



PNI Voyager S2000

Car DVR / Автомобилен DVR / Auto DVR / Cámara DVR de coche / Caméra DVR
Autó DVR / Telecamera DVR per auto / Auto DVR / Samochód DVR / Camera auto DVR



EN	User manual	3
BG	Ръководство за потребителя	11
DE	Benutzerhandbuch	19
ES	Manual de usuario	27
FR	Manuel utilisateur	35
HU	Használati utasítás	43
IT	Manuale utente	51
NL	Handleiding	59
PL	Instrukcja obsługi	67
RO	Manual de utilizare	75

INTRODUCTION

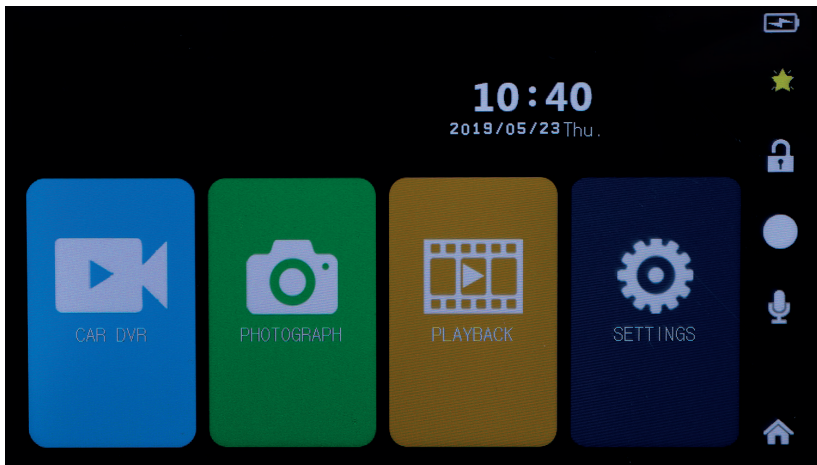
The PNI Voyager S2000 is a device that records audio and video information while driving, being an important witness in the event of an accident. In addition, it can record the wonderful view on the way when traveling.

To use this product correctly, we recommend that you carefully read the instructions below.


SPECIAL WARNINGS

- To store your recordings, please use a micro SD card. To avoid incompatibility with the device and “file error” or “SD card error” message on the screen, use only Class 10 cards. The maximum supported capacity is 32GB.
- We recommend that you format the micro SD card before using it.
- Carefully insert the card into the device, following the direction indicated on the housing. If you insert the card in a wrong way, you can damage both the card and the device.
- We recommend disconnecting the device when not in use. Energy peaks, such as when you start the engine, could burn the device.
- This device was designed for use in the car. It is recommended to use the included car adapter. The built-in battery can provide autonomy for a limited amount of time (around 2-3 minutes).
- This device must be powered at 5V 1A. Please do not use power adapters to 230V or USB cables. Use only the power adapter included in the package. The presence of a strange squeaky noisy sound coming out of the unit may indicate current not compatible.






MAIN INTERFACE AND FUNCTION DESCRIPTION




1. CAR DVR

Tap this icon  in the main menu and go to the CAR DVR interface:





Icon	Name	Function
	Night vision	Select on/off to starlight night vision
	Lock	Select on/off to lock recorded video
	Recording	Select on/off to recording video
	Audio recording	Select on/off to audio record
	Back	Back to the main menu

2. PHOTOGRAPH

Tap this icon  in the main menu and go to the photography interface:









Icon	Name	Function
	Photography	Click to take photos
	Back	Click to return to the main menu

3. PLAYBACK

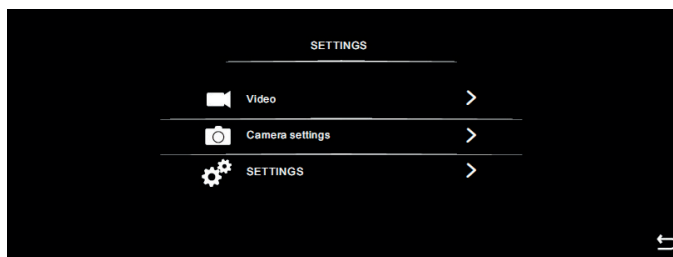
Tap this icon  in the main menu and go to the playback interface:







Icon	Name	Function
	Lock	Select on/off to lock recorded video
	Up	Click to select the previous video or image
	Play	Click to play video
	Down	Click to select the next video or image
	Delete	Click to delete a video or image
	Back	Click to return to the main menu

4. SETTINGS


Tap this icon  in the main menu and go to the settings interface:

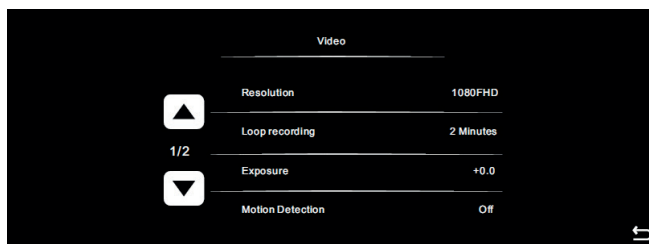


Icon	Name	Function
	Video	Click to make video settings
	Camera settings	Click to make camera settings
	General settings	Click to make general setup
	Back	Click to return to the main menu

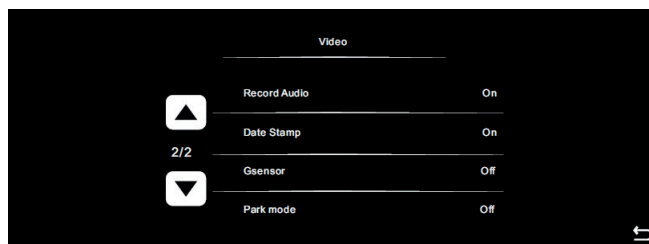
SETTINGS

1. VIDEO SETTINGS

Tap  and go to video settings interface:




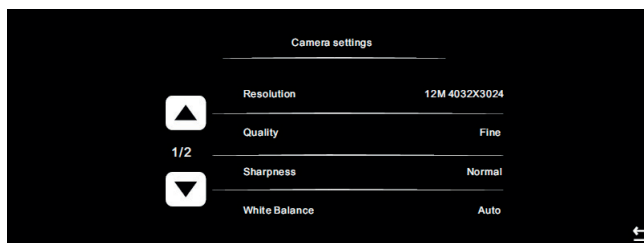
Resolution	Select recording resolution
Loop recording	Select recording split duration, or deactivate the cyclic recording function
Exposure	Adjust image exposure level
Motion detection	Activate / Deactivate motion detection recording



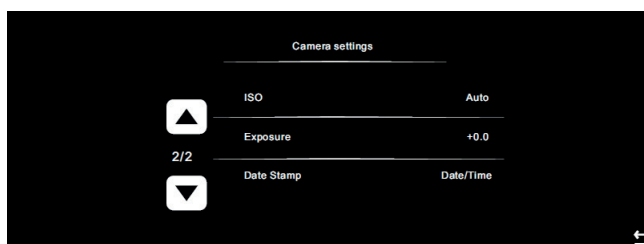
Record audio	Activate / Deactivate recording with sound
Date Stamp	Activate / Deactivate date stamp on the recording
Gsensor	Adjust sensitivity level for the gravity sensor
Park mode	Adjust sensitivity level for the parking mode

2. PHOTOCAMERA SETTINGS

Tap  and go to the photo settings interface:




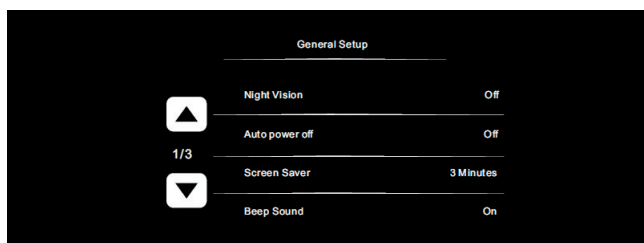
Resolution	Adjust photo resolution
Quality	Adjust image quality
Sharpness	Adjust sharpness level
White Balance	Adjust the white balance according to the environment



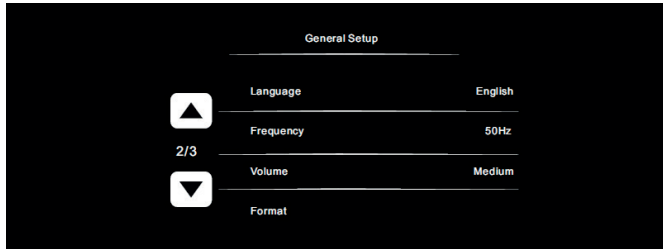
ISO	Select light sensitivity level
Exposure	Adjust image exposure level
Date Stamp	Activate / Deactivate date and time stamp on the photo

3. GENERAL SETTINGS

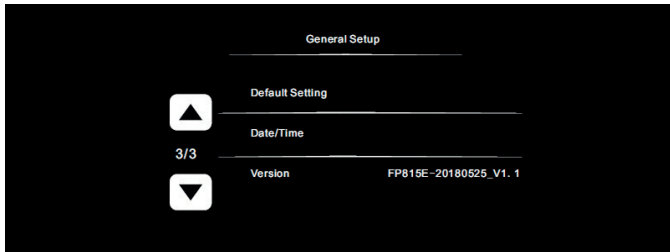
Tap  and go to the general settings interface:



Night Vision	Select on/off to Starlight Night Vision
Auto Power Off	Select the automatic power off delay time
Screen savers	Select the screen turning off delay time
Beep sound	Activate / Deactivate button pressing sounds



Language	Select the menu display language
Frequency <i>Screen refresh rate</i>	50 Hz or 60 Hz
Volume	Adjust the volume(low/medium/high)
Format	Select to format the memory card



Default setting	Select to revert to factory settings
Date/Time	Set date and time
Firmware Version	Select to check system firmware version

FUNCTION

1. Cycle Recording

The DVR automatically overwrites older (except blocked) records, so that the sd card will not be full.

2. Motion Detection

When the DVR is in standby, if somebody moves in front of the camera, the DVR detects motion and starts recording automatically.

3. G-Sensor (Gravity Sensor)

In the event of a shock or accident, the DVR immediately blocks the video from the moment of impact. This file will not be erased by the cyclical record.

4. Parking Monitor

When parking the car, turn on the parking assistant. The DVR will record during the car's stationary time. This way you will have a witness in case of theft of the car or damages to it (scratches). Also, do not forget to increase the sensitivity of the Gsensor in this situation.

Note: Make the DVR an external power source. The built-in battery can provide limited operation for 2-3 minutes.

SECONDARY CAMERA CONNECTION



- Insert the connector with a pin into the dedicated socket on the central unit. Thus connected, the camera will behave like a secondary camera. The image taken by it will be displayed on the screen embedded in the mirror along with the image taken by the main camera.
- Connect the red wire of the camera to the backlight of your car. The camera will now behave like a rear view camera. The image taken by the camera accompanied by the parking aid markings will be displayed as the main image on the screen embedded in the mirror.

Note: the 2 functions complete one another, they do not exclude each other.

TROUBLESHOOTING

1. Why "SD card full" appears on the DVR screen?

- Check if you are using an original Class 10 micro SD card. If you are using Class 4 or 6, the DVR will indicate "SD card full" because it is not compatible with it. Note: The DVR supports up to 32GB.
- Check that you have activated the loop recording in the DVR menu. By activating this function, the old files will be overwritten, and the card will never fill up.
- Verify that you have activated all of these functions: Parking Assistant, GSensor and Motion Detection. If Gsensor is active, the recording file will be blocked and can not be deleted. If the parking assistant and motion detection functions are also active, then the DVR will permanently record until filling the memory.
- Two to three times a month, it's best to format the card to clear it from blocked files that are no longer useful. Blocked files can also be deleted manually, one by one. They will not be automatically deleted at the cyclical record.

2. Why the DVR closes and re-opens continuously?

- If the DVR is set to parking mode and Gsensor is on, whenever it detects a touch or shakes, the DVR will turn on automatically and start recording. When it does not detect any movement, the DVR will stop.

Recommendation: Deactivate parking functions, Gsensor and motion detection. If the problem persists, take your device to a service center.

3. Why the DVR blocks the image while recording?

- Check if you are using an original Class 10 microSD card. If you are using Class 4 or 6, the DVR will indicate “SD card full” because it is not compatible with it, and the screen image will be blocked.
- If you already use a class 10 card and the problem persists, it could be a firmware problem. Present the product to a service center or contact the dealer.

4. Why the recorded image is not clear?

- Check the image resolution set in the menu. Options: 1080P, 720P, VGA.

We recommend setting recording resolution on 1080P. VGA resolution delivers poor quality images.

Also, image quality can be influenced by environmental conditions: darkness or mist.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Screen	Touchscreen IPS 5.0 inch
Front camera	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
Rear camera	VGA 640x480@30fps, 120°
Photo resolution	12.0MP
Video files format	AVI
Photo files format	JPG
Audio recording	Yes
Memory	microSD card, 32 GB maximum (not included)
Microphone	Built-in
Loudspeaker	Built-in
Battery	Li-Polymer 400mAh
Functions	Motion detection, cyclic recording, Gsensor
Voltage	12V/24V → 5V
Working temperature	-26°C ~ +60°C
Dimensions	312 x 78 x 30 mm

УВОД

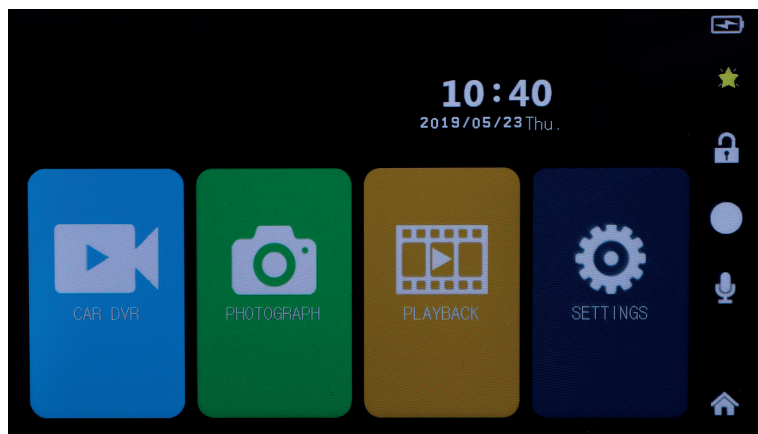
PNI Voyager S2000 е устройство, което записва аудио и видео информация по време на шофиране, което се оказва важен свидетел в случай на злополука. В допълнение, то може да запише целия маршрут и прекрасната гледка пред вас.

За да използвате този продукт правилно, препоръчваме ви да прочетете внимателно инструкциите по-долу.

СПЕЦИАЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- За запаметяване на записи, моля използвайте микро SD карта от клас 10, за да избегнете несъвместимост на устройството и грешка „file error “ или „SD card error“. Максималният поддържан капацитет е 32GB.
- Препоръчваме ви да форматирате микро SD картата, преди да я използвате.
- Вкарайте внимателно картата в устройството, като следвате посоката, посочена на корпуса. Ако поставите картата по грешен начин, можете да повредите картата и устройството.
- Препоръчваме ви да изключите устройството, когато не го използвате. Енергийните пикове, като например когато палите двигателя, могат да изгорят устройството.
- Това устройство е проектирано за използване само в автомобил. Препоръчително е да го защитите с включената муфта за запалка. Вградената акумулаторна батерия може да осигури автономност за ограничен период от време.
- Това устройство се захранва само при 5V 1A. Моля, не използвайте адаптерите за 230V или USB кабели. Използвайте само захранващия адаптер, включен в пакета. Наличието на постоянен звук, излизащ от устройството, може да означава неподходящо захранване.

ОСНОВЕН ИНТЕРФЕЙС И ОПИСАНИЕ НА ФУНКЦИИТЕ



1. CAR DVR (КАМЕРА DVR)

Натиснете пиктограма  в основното меню за да влезете в интерфейса DVR:



Пиктограма	Име	Функция
	Нощно виждане	Активира/деактивира нощното виждане
	Заклучено	Активира/деактивира блокирането на записването
	В процес на запис	Вкл./Изкл. Видео запис
	Аудио запис	Вкл./Изкл. Аудио запис
	Назад	Обратно към основното меню


2. PHOTOGRAPH (СНИМКА)

Натиснете пиктограма  в основното меню, за да влезете в интерфейса снимка:









Пиктограма	Име	Функция
	Снимка	Натиснете, за да снимате
	Назад	Обратно към основното меню


3. PLAYBACK (ВЪЗПРОИЗВЕЖДАНЕ)

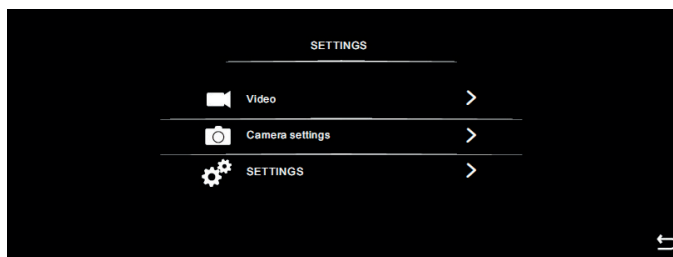
Натиснете пиктограма  в основното меню, за да влезете в интерфейса за възпроизвеждане на записите:







Пиктограма	Име	Функция
	Блокирано	Активира/деактивира блокирането на записването
	Нагоре	Кликнете, за да изберете предишното видео или снимка
	Възпроизв.	Вкл. възпроизвеждане на запис
	Надолу	Кликнете, за да изберете следващото видео или снимка
	Изтриване	Кликнете, за да изтриете видео или снимка
	Назад	Назад към основното меню

4. SETTINGS (НАСТРОЙКИ)

Натиснете пиктограма  в основното меню, за да влезете в интерфейса за настройки:

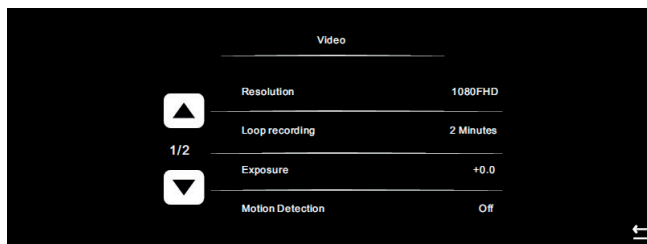


Пиктограма	Име	Функция
	Видео	Кликнете, за да направите видео настройките
	Настройки камера	Кликнете, за да направите настройките на камерата
	Настройки	Кликнете, за да направите общите настройки
	Назад	Назад към основното меню

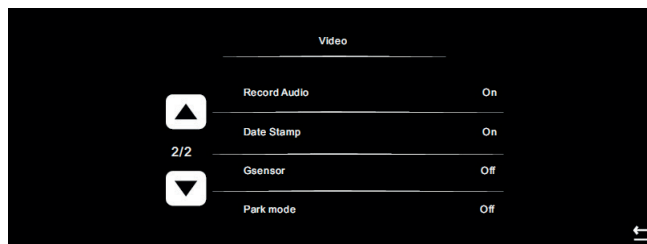
НАСТРОЙКИ

1. ВИДЕО НАСТРОЙКИ

Натиснете  за да влезете в интерфейса с видео настройки:



Резолюция	Изберете резолюцията на записа
Запис в поредица	Изберете продължителността на записите или деактивирайте цикличното записване
Излагане	Регулирайте излагането на изображение
Улавяне на движение	Активирайте / деактивирайте функцията запис при откриване на движение

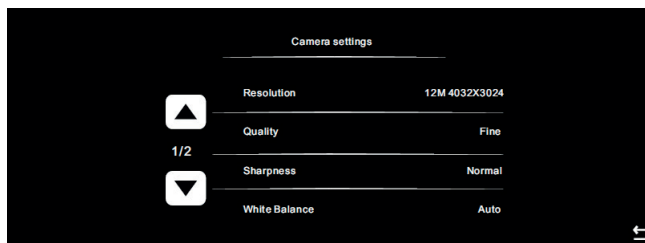


Аудио запис	Активирайте / деактивирайте записа със звук
Отпечатване дата	Активирайте / деактивирайте отпечатване на датата върху записа

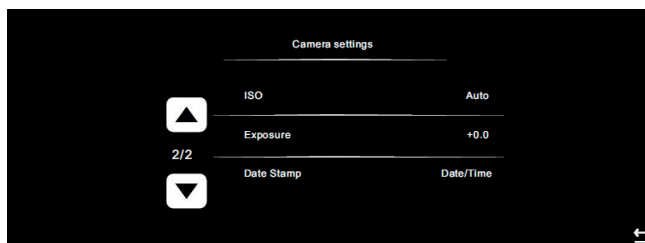
Г-сензор	Регулирайте нивото на чувствителност на сензора за гравитация
Режим паркиране	Регулирайте нивото на чувствителност за режим паркиране

2. НАСТРОЙКИ КАМЕРА

Натиснете  за да влезете в интерфейса с настройки за камера:




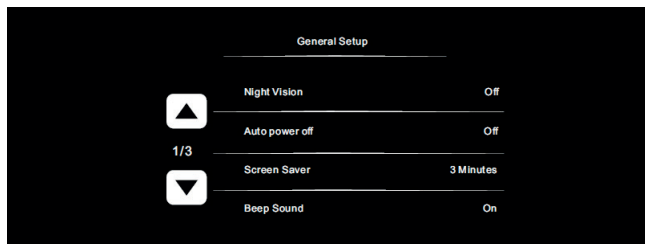
Резолуция	Изберете резолюцията на снимката
Качество	Изберете качеството на изображението
Яснота	Регулирайте нивото на яснота
Баланс на бялото	Изберете баланса на бялото в зависимост от околната среда



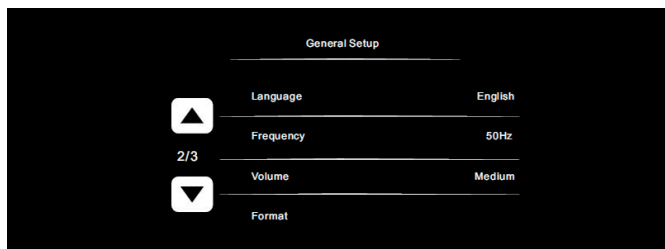
ISO	Изберете нивото на чувствителност към светлина
Излагане	Регулирайте нивото на излагане на изображението
Отпечатване на дата	Активирайте / деактивирайте отпечатването на датата върху изображението

3. ОБЩИ НАСТРОЙКИ

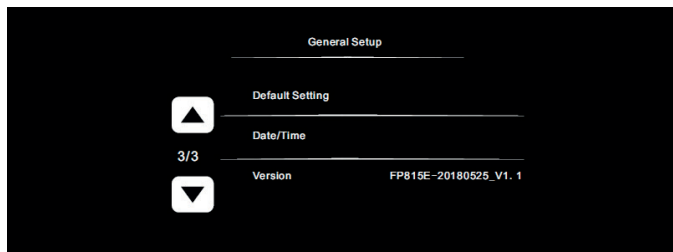
Натиснете  за да влезете в интерфейса с общи настройки:



Нощно виждане	Активирайте/деактивирайте виждането през нощта
Автоматично изключване	Изберете времето, след което устройството да се изключи само
Екранна защита	Изберете времето, след което устройството да активира екранната защита
Звук клавиши	Активирайте/деактивирайте звука при допир на клавишите



Език	Изберете езика на показване на менюто
Честота Честота на опресняване на екрана	50 Hz или 60 Hz
Звук	Настройте звука (висок/среден/нисък)
Формат	Форматирайте памет картата



Настройки по подразбиране	Изберете, за да рестартирате устройството
Дата/час	Настройте датата и часа
Версия firmware	Проверете версията на firmware

ФУНКЦИИ

1. Циклично записване

DVR автоматично презаписва по-старите (с изключение на блокираните) записи, за да предотврати запълването на паметта

2. Улавяне на движение

Когато DVR е в режим на готовност, ако нещо се движи пред камерата, DVR открива движението и започва автоматично да записва.

3. Г-сензор (Gravity Sensor)

В случай на удар или инцидент, DVR незабавно блокира видеото от момента на удара. Този файл няма да бъде изтрит от цикличния запис.

4. Режим паркиране

Когато паркирате колата, включете асистента за паркиране. DVR ще записва по време на пресотия на колата. По този начин ще имате свидетел в случай на кражба на автомобила или повреда (драскотини, наранявания). Също така, не забравяйте да увеличите нивото на чувствителност на Г-сензора в тази ситуация.

Забележка: Осигурете на DVR външен източник на захранване. Вградената батерия може да осигури ограничено функциониране до 2-3 минути.

ВТОРИЧНА ВРЪЗКА С КАМЕРА



- Поставете конектора с шифт в специалния гнездо на централния блок. Така свързан, камерата ще се държи като вторична камера. Изображението, направено от него, ще се показва на екрана, вграден в огледалото, заедно с изображението, направено от основната камера.
- Свържете червения проводник на камерата към подсветката на вашия автомобил. Сега камерата ще се държи като камера за обратно виждане. Изображението, направено от камерата, придружено от маркировките за помощ при паркиране, ще бъде показано като основно изображение на екрана, вграден в огледалото.

Забележка: двете функции се допълват, не се изключват взаимно.

ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ

1. Защо на екрана на DVR се появява “SD card full“?

Проверете дали използвате оригинална микро SD карта от клас 10. Ако използвате клас 4 или 6, DVR ще се покаже “пълна SD карта”, защото не е съвместим с нея.

Забележка: DVR поддържа до 32GB.

Проверете дали сте активирали цикличното записване в менюто на DVR. Чрез активиране на цикличния запис старите файлове ще бъдат презаписани и картата никога няма да се запълни.

Проверете дали сте активирали всички тези функции: Асистент за паркиране, Г-сензор и Motion Detection. Ако Г-сензор е активен, записващият файл ще бъде блокиран и не може да бъде изтрит. Ако функциите за помощ при паркиране и за откриване на движение също

са активни, то DVR ще записва постоянно, като запълва паметта.

Два до три пъти месечно се препоръчва да форматирате картата, за да я изчистите от блокирани файлове, които вече не са полезни. Блокираните файлове могат да бъдат изтривани ръчно, един по един. Те няма да бъдат автоматично изтривани в цикличния запис.

2. Защо DVR се изключва и се включва отново непрекъснато?

Ако DVR е настроено на режим за паркиране и функцията Г-сензор е включена, когато се открие докосване или драскотина, DVR ще се включи автоматично и ще започне записа. Когато не открие никакво движение, DVR ще спре.

Препоръка: Деактивирайте функциите за паркиране, Г-сензор и улавяне на движение. Ако проблемът продължава, отнесете устройството в сервизен център.

3. Защо DVR блокира изображението докато записва?

Проверете дали използвате оригинална микро SD карта от клас 10. Ако използвате клас 4 или 6, DVR ще покаже “пълна SD карта”, защото не е съвместим с нея, а изображението на екрана ще бъде заключено.

Ако вече използвате карта от клас 10 и проблемът продължава, това може да е проблем с фърмуера. Подайте продукта в сервизен център или се свържете с търговеца.

4. Защо записаното изображение не е ясно?

Проверете резолюцията на изображението, настроена в менюто. Опции: 1080P, 720P, VGA.

Препоръчваме ви да зададете резолюция на записа 1080P. VGA разделителната способност осигурява изображения с ниско качество.

Освен това качеството на изображението може да бъде повлияно от условията на околната среда: тъмнина или мъгла

ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Екран	Сензорен екран IPS 5.0 inch
Предна видео камера	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
Задна видео камера	VGA 640x480@30fps, 120°
Резолюция на снимката	12.0MP
Форматирайте видео файловете	AVI
Форматирайте файловете с снимки	JPG
Запис на звук	Да
Памет	Microsd карта, максимум 32 gb (не е включена)
Микрофон	Включено
Високоговорител	Включено
Батерия	Li-polymer 400mah
Функции	Детектиране на движение, цикличен запис, g-сензор
Хранене	12V/24V → 5V
Работна температура	-26°C ~ +60°C
Размери	312 x 78 x 30 mm

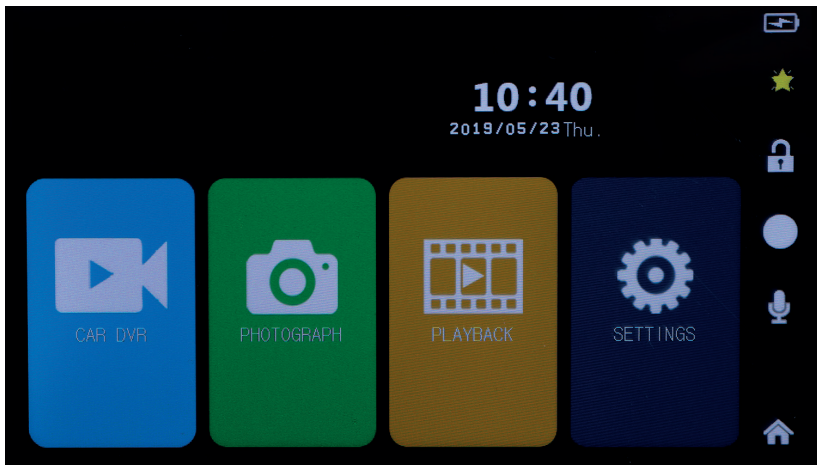
EINFÜHRUNG

PNI Voyager S2000 ist ein Gerät, das Audio und Video Informationen während Ihrer Autofahrt, aufnimmt. Es ist ein wichtiger Zeuge bei einem Unfall. Es kann aber auch die Route und die Landschaft aufnehmen. Bitte lesen Sie aufmerksam folgende Anweisungen.


ACHTUNG

- Für die Speicherung der Aufnahmen benutzen Sie eine Mikro-Karte SD Klasse 10, so vermeiden Sie die Inkompatibilität mit dem Gerät und den Fehler "file error" oder "SD Karte Error". Die höchste unterstützte Kapazität ist 32GB.
- Bitte formatieren Sie die SD Mikro Karte bevor Sie sie benutzen.
- Legen Sie die Karte ein, beachten Sie die angegebene Richtung. Wenn Sie die Karte falsch einlegen, können Sie die Karte und das Gerät beschädigen.
- Unterbrechen Sie die Versorgung, wenn Sie das Gerät nicht verwenden. Die Energiespitzen können das Gerät brennen, wenn Sie den Motor starten.
- Das Gerät kann nur im Auto verwendet werden. Bitte versorgen Sie mit der Muffe "Zigarettenzünder". Der eingebaute Akku kann Autonomie für eine bestimmte Zeit leisten.
- Das Gerät wird nur von einer 5V 1A versorgt. Bitte benutzen Sie für die Versorgung keine 230V Akkus oder USB Kabel. Benutzen Sie nur den Akku aus dem Paket. Wenn das Gerät konstant ein Geräusch ertönt, kann es zeigen, dass der Versorgungsstrom nicht passt.

HAUPT INTERFACE UND FUNKTION BESCHREIBUNG




1. CAR DVR (KAMERA DVR)

Drücken Sie  im Hauptmenü, um das DVR Interface abzurufen:





Ikon	Name	Funktion
	Nachtsicht	Aktiviert/deaktiviert die Nachtsicht
	Gesperrt	Aktiviert/deaktiviert die Sperrung
	Laufende Aufnahme	Video Aufnahme einschalten/ausschalten
	Audio Aufnahme	Audio Aufnahme einschalten/ausschalten
	Zurück	Zurück zum Hauptmenü


2. PHOTOGRAPH (FOTO)

Drücken Sie  im Hauptmenü, um Interface Foto abzurufen:









Ikon	Name	Funktion
	Foto	Drücken Sie, um ein Foto zu machen
	Zurück	Zurück zum Hauptmenü


3. PLAYBACK (WIEDERGABE)

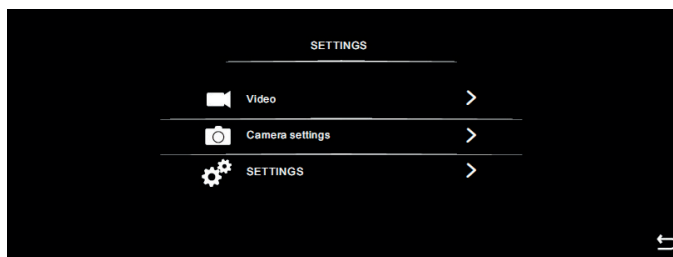
Drücken Sie  im Hauptmenü um das Interface Aufnahme wiedergeben abzurufen:







Ikon	Name	Funktion
	Gesperrt	Aktiviert/deaktiviert die Sperrung
	Oben	Klicken Sie, um das Video oder das Foto auszuwählen
	Play	Aufnahme wiedergeben starten
	Unten	Klicken Sie, um nächste Foto oder Video auszuwählen
	Löschen	Klicken Sie um das Video oder Foto zu löschen
	Zurück	Zurück zum Hauptmenü

4. SETTINGS (EINSTELLUNGEN)


Drücken Sie das Ikon  im Hauptmenü um das Interface Einstellungen abzurufen:

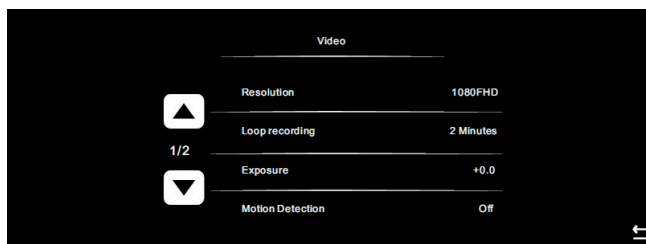


Ikon	Name	Funktion
	Video	Klicken Sie für Video Einstellungen
	Kamera Einstellungen	Klicken Sie für Kamera Einstellungen
	Einstellungen	Klicken Sie für allgemeine Einstellungen
	Zurück	Zurück zum Hauptmenü

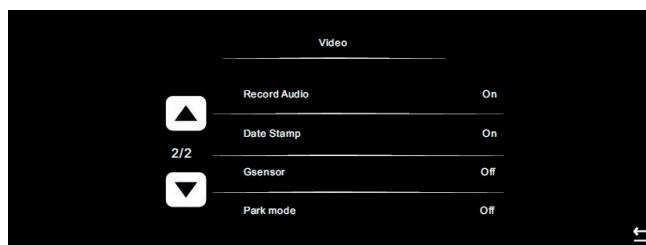
EINSTELLUNGEN

1. VIDEO EINSTELLUNGEN

Drücken Sie  um das Interface mit Video Einstellungen abzurufen:



Resolution	Wählen Sie die Resolutionsaufnahme
Zyklische Aufnahmen	Wählen Sie die Dauer der Aufnahmen oder deaktivieren Sie die zyklische Aufnahme
Darstellung	Passen Sie die Darstellung des Bildes an
Detektion Bewegung	Aktivieren Sie/deaktivieren Sie die Funktion Aufnahme Detektion Bewegung




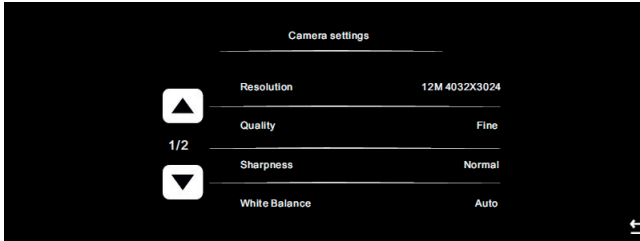
Audio Aufnahme	Aktivieren Sie/deaktivieren Sie Aufnahme mit Laut
Datum anzeigen	Aktivieren/deaktivieren Sie die Anzeige des Datums auf der Aufnahme
G Sensor	Anpassung Sensibilität Niveau für den G Sensor

Modus Parken

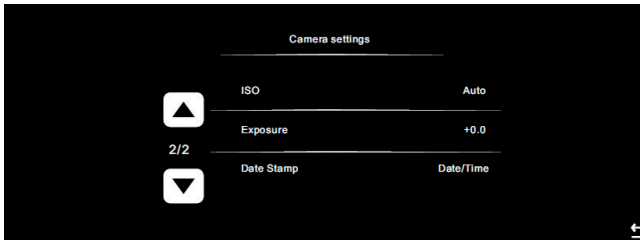
Anpassung Sensibilität Niveau für den Modus Parken

2. EINSTELLUNGEN KAMERA

Drücken Sie  um das Interface mit Kamera Einstellungen abzurufen:



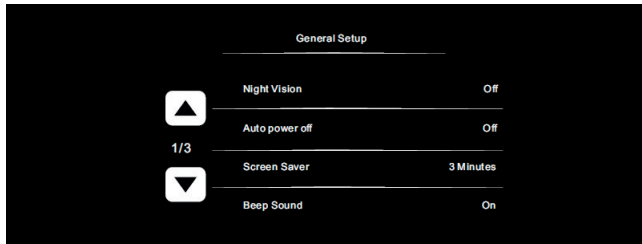
Resolution	Wählen Sie die Foto Resolution
Qualität	Wählen Sie die Foto Qualität
Klarheit	Anpassung Niveau Klarheit
Gleichgewicht Weiß	Wählen Sie das Gleichgewicht Weiß abhängig von der Umgebung



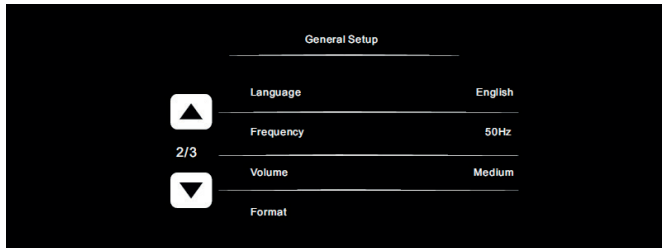
ISO	Wählen Sie das Niveau der Lichtsensibilität
Darstellung	Anpassung Niveau Bilddarstellung
Datum drucken	Aktivieren/Deaktivieren Datum auf dem Foto

3. ALLGEMEINE EINSTELLUNGEN

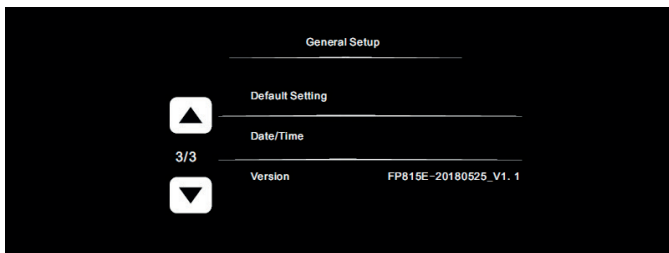
Drücken Sie  für Abruf Interface Allgemeine Einstellungen:



Nachtsicht	Aktivieren/Deaktivieren Nachtsicht
Ausschalten automatisch	Wählen Sie die Zeit wenn das Gerät automatisch ausschaltet
Bildschirmschoner	Wählen Sie die Zeit für Aktivierung Bildschirmschoner
Laut Tasten	Laut aktivieren/deaktivieren beim Tasten Berühren



Sprache	Wählen Sie die Menüsprache
Frequenz <i>Rate Bildschirm Refresh</i>	50 Hz oder 60 Hz
Lautstärke	Stellen Sie die Lautstärke ein (hoch/mittel/niedrig)
Format	Formatieren Sie die Speicherkarte



Implizite Einstellungen	Wählen Sie um das Gerät neueinzustellen
Datum/Uhr	Datum und Uhr einstellen
Firmware Version	Prüfen Sie die Firmware Version

FUNKTIONEN

1. Zyklische Aufnahmen

DVR überschreibt automatisch die alten Aufnahmen (Ausnahme die gesperrten Aufnahmen) um den Speicherplatz frei zu halten.

2. Detektion Bewegung

Wenn DVR in stand-by ist und wenn sich etwas vor der Kamera bewegt, detektiert der DVR die Bewegung und startet automatisch die Aufnahme.

G-Sensor (Gravity Sensor)

Bei einem Schock oder Unfall, sperrt die DVR sofort die Video Datei beim Aufprall. Diese Datei wird von der zyklischen Aufnahme nicht gelöscht.

3. Modus Parken

Wenn Sie das Auto parken, schalten Sie die Funktion Einparkhilfe ein. DVR nimmt auf. So haben Sie Beweise, ob jemand Ihr Auto stiehlt oder schadet (Kratzer, Schaden). Bitte erhöhen Sie das Sensibilitätsniveau des G-Sensors.

Hinweis: Versorgen Sie den DVR mit einer externen Energiequelle. Die eingebaute Batterie kann für 2-3 Minuten funktionieren.

SEKUNDÄRER KAMERAANSCHLUSS



- Stecken Sie den Stecker mit einem Stift in die dafür vorgesehene Buchse an der Zentraleinheit. So verbunden verhält sich die Kamera wie eine Sekundärkamera. Das von ihm aufgenommene Bild wird auf dem in den Spiegel eingebetteten Bildschirm zusammen mit dem von der Hauptkamera aufgenommenen Bild angezeigt.
- Verbinden Sie das rote Kabel der Kamera mit der Hintergrundbeleuchtung Ihres Autos. Die Kamera verhält sich nun wie eine Rückfahrkamera. Das von der Kamera aufgenommene Bild wird zusammen mit den Markierungen der Einparkhilfe als Hauptbild auf dem in den Spiegel eingebetteten Bildschirm angezeigt.

Hinweis: Die beiden Funktionen ergänzen sich, schließen sich aber nicht aus.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

1. Warum erscheint auf dem DVR Bildschirm "SD card full"?

- Prüfen Sie, ob Sie eine Mikro-karte SD original Klasse 10 benutzen. Wenn Sie Klasse 4 oder 6 haben, zeigt der DVR "SD card full", weil er mit dem Gerät nicht kompatibel ist. Hinweis: DVR unterstützt höchstens 32GB.
- Prüfen Sie, ob Sie im Menü die zyklische Aufnahme aktiviert haben. Wenn diese Funktion aktiv ist, werden die alten Dateien überschrieben, und die Karte wird nie voll.
- Prüfen Sie, ob Sie alle diese Funktionen aktiviert haben: Einparkhilfe, G-Sensor, und Detektion Bewegung. Wenn G-Sensor aktiv ist, wird die Aufnahme Datei gesperrt und kann nicht gelöscht werden. Wenn die Funktionen Einparkhilfe und Detektion Bewegung aktiv

- sind, dann nimmt die DVR ständig auf und der Speicherplatz wird voll.
- Zweimal oder dreimal im Monat ist es zu empfehlen die Karte von gesperrten Dateien zu leeren, wenn Sie sie nicht mehr benutzen. Die gesperrten Dateien können auch manuell gelöscht werden, eine nach der anderen. Diese werden bei zyklischen Aufnahmen nicht automatisch gelöscht.
2. **Warum schaltet DVR aus und wieder ein?**
- Wenn DVR auf Modus Parken eingestellt ist, und die Funktion G-Sensor aktiv ist, jedes Mal wenn sie berührt oder bewegt wird, schaltet DVR automatisch ein und nimmt auf. Wenn keine Bewegung mehr detektiert wird, schaltet DVR aus. Empfehlung: Deaktivieren Sie die Funktionen Parken, G-Sensor, und Detektion Bewegung. Wenn das Problem weiter besteht, kontaktieren Sie den Service.
3. **Warum sperrt DVR das Bild während der Aufnahmen?**
- Prüfen Sie, ob Sie eine Mikro-karte SD original Klasse 10 benutzen. Wenn Sie Klasse 4 oder 6 haben, zeigt der DVR "SD card full", weil er mit dem Gerät nicht kompatibel ist und das Bild sperrt sich.
 - Wenn Sie eine Karte Klasse 10 benutzen und das Problem weiter besteht, könnte es ein Firmware Problem sein. Kontaktieren Sie den Service oder den Lieferanten.
4. **Warum ist das aufgenommene Bild nicht klar?**
- Prüfen Sie die Resolution des Bildes im Menü. Optionen: 1080P, 720P, VGA.
 - Stellen Sie die Resolution zu 1080P ein. Die VGA Resolution gibt schlechte Bilder wieder.
 - Das Wetter (Dunkelheit oder Nebel) kann auch die Bildqualität beeinflussen.

TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

Bildschirm	Touchscreen IPS 5.0 inch
Vordere Videokamera	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
Hintere Videokamera	VGA 640x480@30fps, 120°
Fotoauflösung	12.0MP
Videodateien formatieren	AVI
Fotodateien formatieren	JPG
Audioaufnahme	Ja
Speicher	Microsd-karte, maximal 32 gb (nicht im lieferumfang enthalten)
Mikrofon	Inkorporiert
Lautsprecher	Inkorporiert
Batterie	Li-polymer 400mah
Funktionen	Bewegungserkennung, zyklische aufzeichnung, g-sensor
Ernährung	12V/24V → 5V
Arbeitstemperatur	-26°C ~ +60°C
Größe	312 x 78 x 30 mm

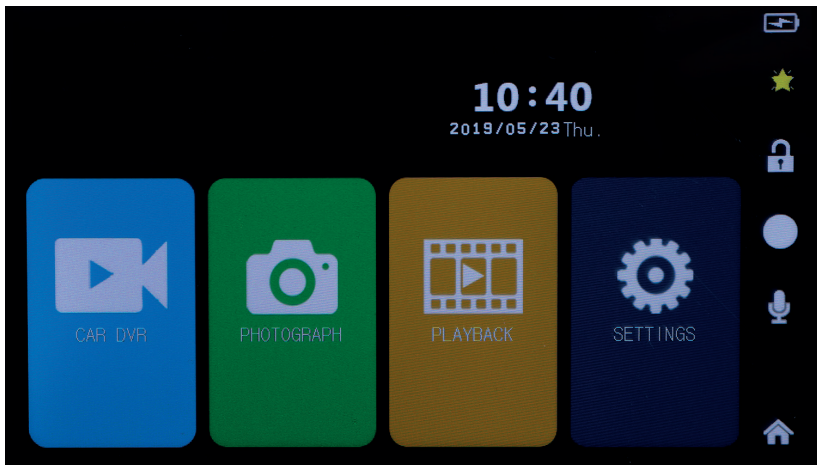
INTRODUCCIÓN

El PNI Voyager S2000 es un dispositivo que graba información de audio y video mientras conduce, demostrando ser un testigo importante en caso de un accidente. Además, puede grabar toda la ruta y la vista maravillosa frente a usted. Para utilizar este producto correctamente, le recomendamos que lea atentamente las instrucciones a continuación.


ADVERTENCIAS ESPECIALES

- Para almacenar sus grabaciones, utilice una tarjeta micro SD Clase 10 para evitar la incompatibilidad del dispositivo y el error “file error” o “SD card error”. La capacidad máxima admitida es de 32 GB.
- Le recomendamos que formatee la tarjeta micro SD antes de usarla.
- Inserte con cuidado la tarjeta en el dispositivo, siguiendo la dirección indicada en la carcasa. Si inserta la tarjeta de forma incorrecta, puede dañar tanto la tarjeta como el dispositivo.
- Recomendamos desconectar el dispositivo cuando no esté en uso. Los picos de energía, como cuando enciende el motor, podrían quemar el dispositivo.
- Este dispositivo ha sido diseñado para uso exclusivo en el automóvil. Se recomienda suministrar el enchufe del encendedor incluido. La batería incorporada puede proporcionar autonomía por un tiempo limitado.
- Este dispositivo solo se alimenta a 5V 1A. No utilice adaptadores de corriente de 230V o cables USB. Utilice únicamente el adaptador de corriente incluido en el paquete. La presencia de un sonido constante que sale de la unidad puede indicar una corriente de alimentación inadecuada..






INTERFAZ PRINCIPAL Y DESCRIPCIÓN DE FUNCIONES



1. CAR DVR (CÁMARA DVR)

Toque el ícono  en el menú principal para acceder la interfaz DVR:





Ícono	Nombre	Función
	Visión nocturna	Activar/desactivar la visión nocturna
	Bloqueado	Activar/desactivar el bloqueo de la grabación
	Grabación pendiente	Encender/apagar la grabación de video
	Grabación de audio	Encender/apagar la grabación de audio
	Atrás	Volver al menú principal

2. PHOTOGRAPH (FOTO)

Toque el ícono  en el menú principal para acceder a la interfaz de la foto:



Ícono	Nombre	Función
	Foto	Toque para tomar una foto
	Atrás	Volver al menú principal

3. PLAYBACK (REPRODUCCIÓN)

Toque el ícono



en el menú principal para acceder a la interfaz de reproducción de las grabaciones:



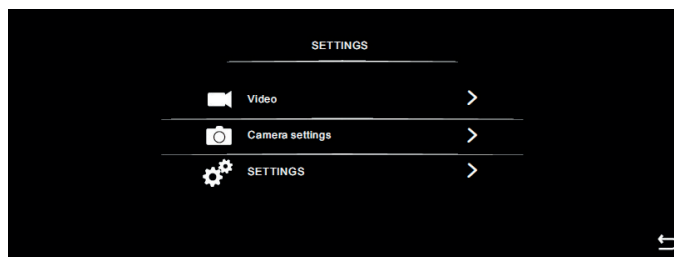
Ícono	Nombre	Función
	Bloqueado	Activar/desactivar el bloqueo de la grabación
	Arriba	Toque para seleccionar el video o la foto anterior
	Play	Iniciar la reproducción de la grabación
	Abajo	Toque para seleccionar el video o la siguiente foto
	Elimina	Toque para eliminar el video o la foto
	Atrás	Volver al menú principal





4. SETTINGS (CONFIGURACIONES)

Toque el ícono



en el menú principal para acceder a la interfaz de configuraciones:

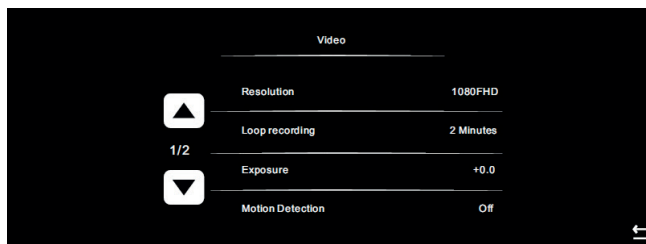


Ícono	Nombre	Función
	Video	Toque para realizar las configuraciones de video
	Configuraciones de cámara	Toque para realizar las configuraciones de la cámara
	Configuraciones	Toque para realizar las configuraciones generales
	Atrás	Volver al menú principal

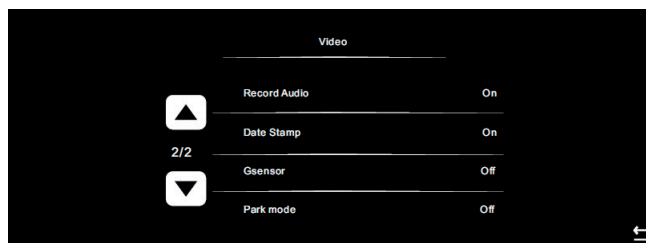
CONFIGURACIONES

1. CONFIGURACIONES DE VIDEO

Toque  para acceder a la interfaz con configuraciones de video:




Resolución	Seleccione la resolución de grabación
Grabación en bucle	Seleccione la duración de las grabaciones o desactive el registro cíclico
Exposición	Ajustar la exposición de la imagen.
Detección de movimiento	Activar / desactivar la función de registro a la detección de movimiento

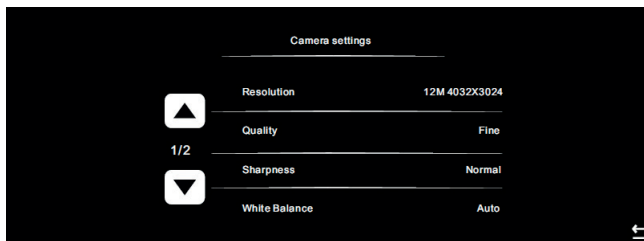


Grabación de audio	Activar / desactivar la grabación con sonido
Fecha de impresión	Activar / desactivar la impresión de la fecha en la grabación
G sensor	Ajuste el nivel de sensibilidad para el sensor de gravedad

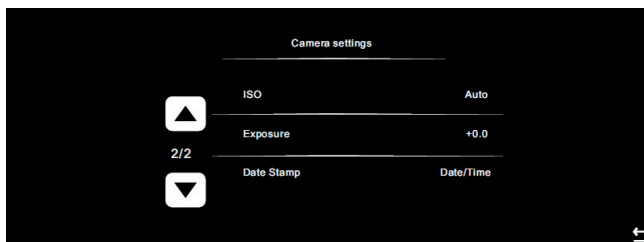
Modo estacionamiento	Ajuste el nivel de sensibilidad para el modo de estacionamiento
----------------------	---

2. CONFIGURACIONES DE CÁMARA

Toque  para acceder a la interfaz con configuraciones para la cámara:



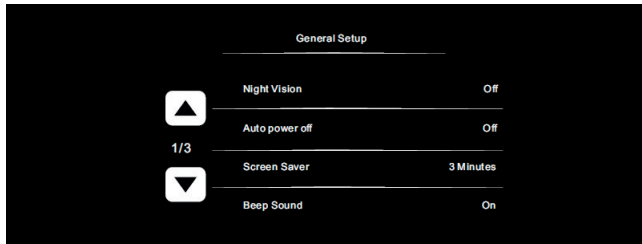
Resolución	Seleccione la resolución de la foto.
Calidad	Elige la calidad de la imagen.
Claridad	Ajuste el nivel de claridad.
Balance de blanco	Seleccione el balance de blanco según el ambiente.



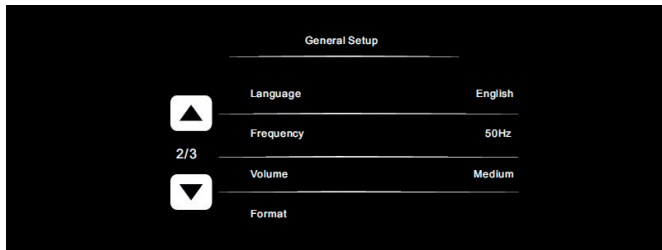
ISO	Seleccione el nivel de sensibilidad a la luz.
Exposición	Ajuste el nivel de exposición de la imagen.
Fecha de impresión	Active / desactive la impresión de la fecha en la foto

3. CONFIGURACIONES GENERALES

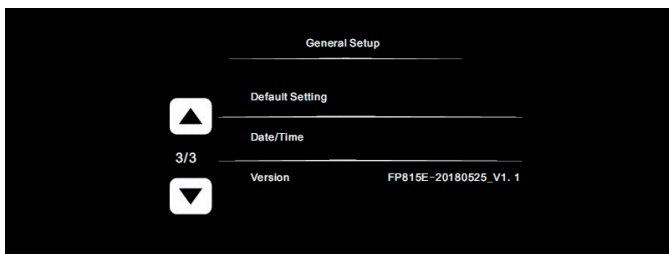
Toque  para acceder a la interfaz con configuraciones generales:



Visión nocturna	Activar/desactivar la visibilidad durante la noche
Cierre automatico	Seleccione el tiempo después del cual el dispositivo se apagará automáticamente
Ahorrador de pantalla	Seleccione el tiempo después del cual el dispositivo activará el ahorrador de pantalla
Sonido teclas	Activar/desactivar el sonido al tocar las teclas



Idioma	Seleccione el idioma de visualización del menú.
<i>Frecuencia de actualización de la pantalla</i>	50 Hz sau 60 Hz
Volumen	Ajuste el volumen (alto / medio / bajo)
Formato	Formatee la tarjeta de memoria



Configuraciones predeterminadas	Seleccione para reiniciar su dispositivo
Fecha/hora	Establecer la fecha y la hora.

Versión del firmware

Verifique la versión del firmware

FUNCIONES

1. Grabación cíclica

El DVR sobrescribe automáticamente los registros más antiguos (excepto los bloqueados) para evitar la memoria

2. Detección del movimiento

Cuando el DVR está en espera, si algo se mueve delante de la cámara, el DVR detecta movimiento y comienza a grabar automáticamente.

3. G-Sensor (Gravity Sensor)

En caso de un choque o accidente, el DVR bloquea inmediatamente el video desde el momento del impacto. Este archivo no será borrado por el registro cíclico.

4. Modo estacionamiento

Al estacionar el automóvil, enciende el asistente de estacionamiento. El DVR grabará durante el tiempo estacionario del automóvil. De esta manera usted tendrá un testigo en caso de robo del vehículo o daños en este (rasguños, lesiones). Además, no olvide aumentar la sensibilidad del Gsensor en esta situación.

Nota: Asegure al DVR una fuente de alimentación externa. La batería incorporada puede proporcionar un funcionamiento limitado durante 2-3 minutos.

CONEXIÓN DE CÁMARA SECUNDARIA



- Inserte el conector con un pin en el enchufe dedicado en la unidad central. Así conectada, la cámara se comportará como una cámara secundaria. La imagen tomada con ella se mostrará en la pantalla incrustada en el espejo junto con la imagen tomada por la cámara principal.
- Conecte el cable rojo de la cámara a la luz de fondo de su automóvil. La cámara ahora se comportará como una cámara de visión trasera. La imagen tomada por la cámara acompañada de las marcas de ayuda de estacionamiento se mostrará como la imagen principal en la pantalla incrustada en el espejo.

Nota: las 2 funciones se completan entre sí, no se excluyen entre sí.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

1. ¿Por qué aparece la “ SD card full” en la pantalla del DVR?

- Compruebe si está utilizando una tarjeta micro SD original de Clase 10. Si está utilizando Clase 4 o 6, el DVR indicará “ SD card full” porque no es compatible con ella. Nota: el DVR soporta hasta 32GB.

- Verifique que haya activado el menú DVR de la grabadora. Al activar el registro cíclico, los archivos antiguos se sobrescribirán y la tarjeta nunca se llenará.

- Compruebe si ha activado todas estas funciones: Asistente de estacionamiento, Gsensor y

Detección de movimiento. Si Gsensor está activo, el archivo de grabación se bloqueará y no podrá eliminarse. Si las funciones de asistencia de estacionamiento y detección de movimiento también están activas, entonces el DVR grabará permanentemente llenando la memoria.

- Dos o tres veces al mes, es mejor formatear la tarjeta para eliminarla de los archivos bloqueados que ya no son útiles. Los archivos bloqueados también se pueden eliminar manualmente, uno por uno. No se borrarán automáticamente en el registro cíclico.

2. ¿Por qué el DVR se cierra y vuelve a abrirse continuamente?

- Si el DVR está configurado en modo estacionamiento y la función Gsensor está activada, siempre que se detecte un toque o un rasguño, el DVR se encenderá automáticamente y comenzará la grabación. Cuando no detecta ningún movimiento, el DVR se detendrá.

Recomendación: desactivar funciones de estacionamiento, sensor GSC y detección de movimiento. Si el problema persiste, lleve el dispositivo a un centro de servicio.

3. ¿Por qué el DVR bloquea la imagen durante la grabación?

- Compruebe si está utilizando una tarjeta micro SD original de Clase 10. Si está utilizando Clase 4 o 6, el DVR indicará "SD card full" porque es incompatible con ella y la imagen de la pantalla se bloqueará.

- Si ya usa una tarjeta de clase 10 y el problema persiste, podría tratarse de un problema de firmware. Presente el producto a un centro de servicio o póngase en contacto con el distribuidor.

4. ¿Por qué no está clara la imagen grabada?

• Compruebe la resolución de la imagen configurada en el menú. Opciones: 1080P, 720P, VGA.
• Recomendamos configurar la resolución de grabación en 1080P. La resolución VGA ofrece imágenes de baja calidad.

• Además, la calidad de la imagen puede verse afectada por las condiciones ambientales: oscuridad o niebla

ESPECIFICACIONES TECNICAS

Pantalla	IPS touchpad de 5.0 Pulgadas
Camara de video frontal	FHD 1080p 1920x1080 @ 30fps, 170 °
Cámara de video trasera	VGA 640x480 @ 30fps, 120 °
Resolución de fotos	12.0MP
Formato de archivos de video	AVI
Formato de archivos de fotos	JPG
Grabación de audio	Sí
Memoria	Tarjeta microsd, máximo 32 gb (no incluida)
Micrófono	Incorporado
Altoparlante	Incorporado
Batería	Li-polimer 400mah
Funciones	Detección de movimiento, grabación cíclica, gsensor.
Alimentación	12V / 24v → 5v
Temperatura de trabajo	-26 ° C ~ + 60 ° c
Dimensiones	312 X 78 x 30 mm

INTRODUCTION

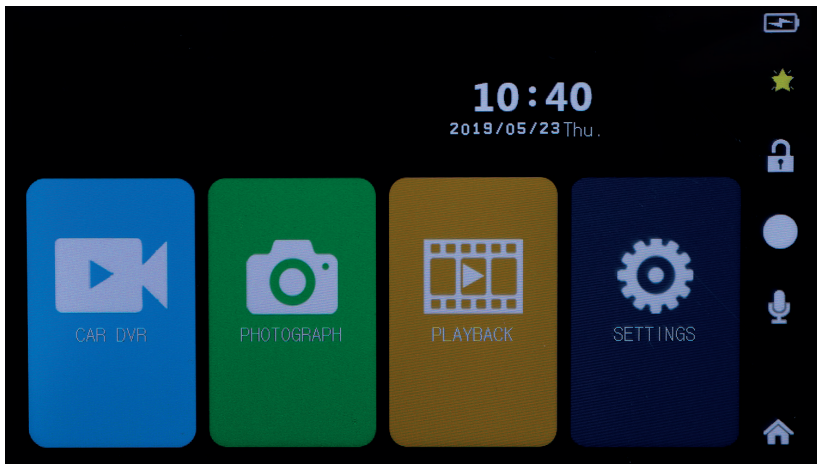
PNI Voyager S2000 est un dispositif qui enregistre les informations audio et vidéo tandis que vous conduisez, étant un témoin important en cas d'accident. En plus, le dispositif peut enregistrer la distance totale parcourue et la vue merveilleuse devant vous.

Pour utiliser correctement ce produit, on vous recommande de lire avec attention les instructions ci-dessous.


FAITES ATTENTION!

- Pour le stockage des enregistrements on vous prie d'utiliser une carte micro SD, la 10-ème classe, afin d'éviter l'incompatibilité avec le dispositif et l'erreur "file error" ou "SD card error". La capacité maximale supportée est de 32GB.
- On vous recommande de formater la carte micro SD avant de l'utiliser.
- Introduisez la carte dans le dispositif avec attention, en respectant la direction indiquée sur la carcasse. Si vous introduisez la carte dans le mauvais sens, vous pouvez détériorer la carte et le dispositif.
- On vous recommande d'interrompre le chargement du dispositif lorsqu'il n'est pas utilisé. Les sources fortes d'énergie, par exemple quand vous démarrez le moteur, pourraient brûler le moteur.
- Ce dispositif a été uniquement conçu pour être utilisé dans la voiture. On recommande le chargement avec le jack du briquet inclus. L'accumulateur intégré peut assurer l'autonomie pendant une période limitée.
- Ce dispositif doit être chargé seulement à 5V 1A. Pour le chargement on vous prie de ne pas utiliser des adaptateurs à 230V ou des câbles USB. Utilisez seulement l'adaptateur de chargement inclus dans le paquet. La présence d'un son constant produit par l'appareil peut indiquer un mauvais courant de chargement.






L'INTERFACE PRINCIPALE ET LA DESCRIPTION DES FONCTIONS




1. CAR DVR (CAMERA DVR)

Appuyez sur le pictogramme  dans le menu principal pour accéder à l'interface DVR:





Pictogramme	Nom	Fonction
	Vision nocturne	Active / Désactive la vision nocturne
	Bloqué	Active / Désactive le blocage de l'enregistrement
	En cours d'enregistrement	Démarrage / Arrêt de l'enregistrement vidéo
	Enregistrement audio	Démarrage / Arrêt de l'enregistrement audio
	Retour	Retour au menu principal


2. PHOTOGRAPH (PHOTOGRAPHIE)

Appuyez sur le pictogramme  dans le menu principal pour accéder à l'interface Photographie:









Pictogramme	Nom	Fonction
	Photographie	Appuyer pour prendre une photo
	Retour	Retour au menu principal


3. PLAYBACK (REPRODUCTION)

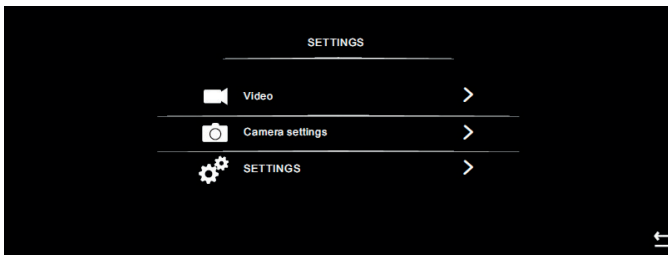
Appuyez sur le pictogramme  dans le menu principal pour accéder à l'interface de la reproduction des enregistrements:







Pictogramme	Nom	Fonction
	Bloqué	Active / Désactive le blocage de l'enregistrement
	Vers haut	Cliquez pour choisir le vidéo ou la photographie antérieure
	Play	Démarrage de la reproduction de l'enregistrement
	Vers bas	Cliquez pour choisir le vidéo ou la photographie suivante
	Effacer	Cliquez pour effacer le vidéo ou la photographie
	Retour	Retour au menu principal

4. SETTINGS (LES RÉGLAGES)

Appuyez sur le pictogramme  dans le menu principal pour accéder à l'interface des réglages:

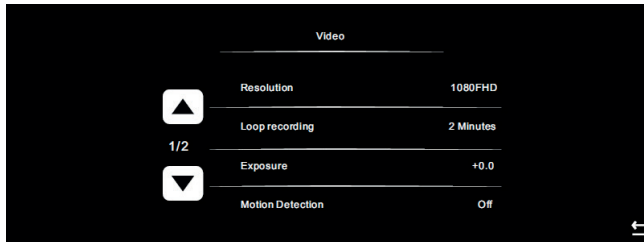


Pictogramme	Nom	Fonction
	Vidéo	Cliquez pour les réglages vidéo
	Réglages du caméra	Cliquez pour les réglages du caméra
	Réglages	Cliquez pour les réglages généraux
	Retour	Retour au menu principal

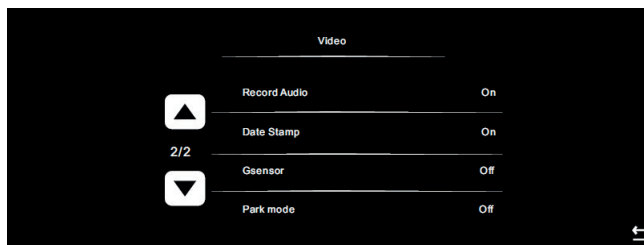
LES RÉGLAGES

1. LES RÉGLAGES VIDÉO

Appuyez  pour accéder à l'interface des réglages video:




Résolution	Choisissez la résolution d'enregistrement
Enregistrement à boucle	Choisissez la durée des enregistrements ou désactivez l'enregistrement cyclique
Exposition	Réglez l'exposition de l'image
Détection du mouvement	Activez / désactivez la fonction d'enregistrement à la détection du mouvement

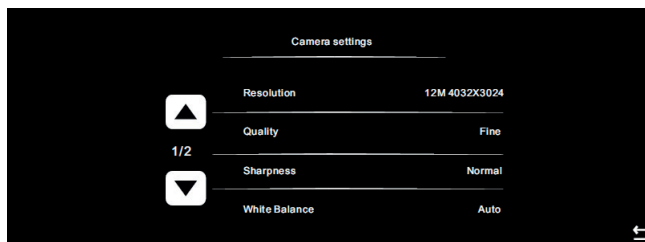


Enregistrement audio	Activez / désactivez l'enregistrement avec le son
----------------------	---

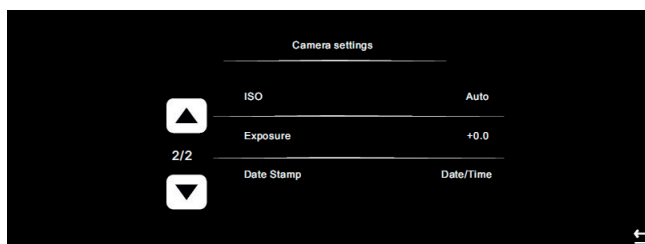
Impression de la date	Activez / désactivez l'impression de la date dans l'enregistrement
Capteur-G	Réglez le niveau de sensibilité pour le capteur de gravité
Parking	Réglez le niveau de sensibilité pour le mode de parking

2. LES RÉGLAGES DU CAMÉRA

Appuyez  pour accéder à l'interface des réglages du caméra:



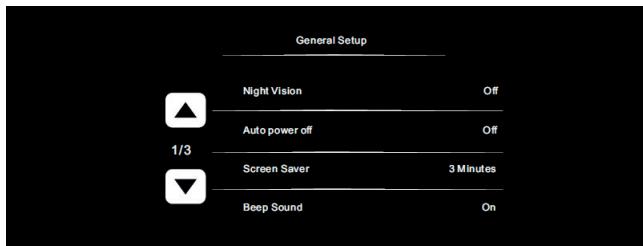
Résolution	Choisissez la résolution de la photographie
Qualité	Choisissez la qualité de l'image
Clarté	Réglez le niveau de clarté
Pondération du blanc	Choisissez la pondération du blanc en fonction de l'environnement



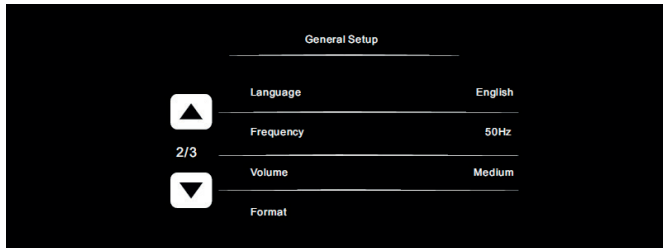
ISO	Choisissez le niveau de sensibilité à la lumière
Exposition	Réglez le niveau d'exposition de l'image
Impression de la date	Activez / désactivez l'impression de la date sur la photographie

3. LES RÉGLAGES GÉNÉRAUX

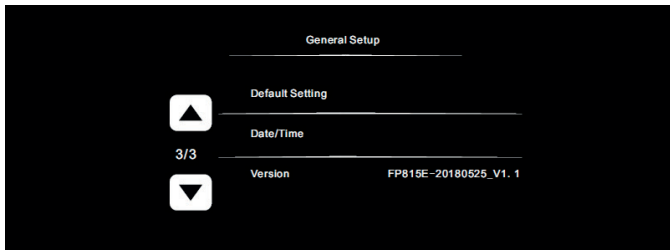
Appuyez  pour accéder à l'interface des réglages généraux:



Vision nocturne	Activez / désactivez la visibilité pendant la nuit
Fermeture automatique	Choisissez la période après laquelle le dispositif sera automatiquement fermé
Écran de veille	Choisissez la période après laquelle le dispositif va activer l'écran de veille
Son des touches	Activez / désactivez le son lorsque vous appuyez sur les touches



Langue	Choisissez la langue d'affichage de l'écran
<i>Fréquence Taux de rafraîchissement de l'écran</i>	50 Hz ou 60 Hz
Volume	Réglez le volume (haut/moyen/bas)
Format	Formatez la carte de stockage



Réglages par défaut	Choisissez pour réinitialiser le dispositif
Date/Heure	Réglez la date et l'heure
Version firmware	Vérifiez la version de firmware

LES FONCTIONS

1. Enregistrement cyclique

Le DVR écrase automatiquement les enregistrement plus anciens (à l'exception de ceux qui sont bloqués) pour prévenir la surcharge de la mémoire

2. La détection du mouvement

Lorsque le DVR se trouve en stand-by, si quelque chose bouge devant le caméra, le DVR détecte le mouvement et commence automatiquement l'enregistrement.

3. G-Sensor (Gravity Sensor)

En cas de choc ou d'accident, le DVR bloque immédiatement le fichier vidéo du moment de l'impact. Ce fichier ne sera pas effacé par l'enregistrement cyclique.

4. Le mode de stationnement

Lorsque vous parquez la voiture, démarrez la fonction d'aide au stationnement. Le DVR va enregistrer pendant le stationnement de la voiture. Ainsi vous aurez un témoin en cas de vol de la voiture ou des dommages (égratignures, accidents). En ce cas n'oubliez pas d'augmenter le niveau de sensibilité du capteur-G.

Observation: Assurez au DVR une source d'énergie externe. La batterie intégrée peut assurer le fonctionnement limité pendant 2-3 minutes.

CONNEXION DE CAMÉRA SECONDAIRE



- Insérez le connecteur avec une broche dans la prise dédiée de l'unité centrale. Ainsi connectée, la caméra se comportera comme une caméra secondaire. L'image prise par elle sera affichée sur l'écran intégré dans le miroir avec l'image prise par l'appareil photo principal.
- Connectez le fil rouge de la caméra au rétro-éclairage de votre voiture. La caméra se comportera désormais comme une caméra de recul. L'image prise par la caméra accompagnée des marquages d'aide au stationnement sera affichée comme image principale sur l'écran intégré dans le miroir.

Remarque: les 2 fonctions se complètent, elles ne s'excluent pas.

PROBLEMES ET SOLUTIONS

1. Pourquoi sur l'écran du DVR on voit le message "SD card full"?

- Vérifiez si vous utilisez une carte micro SD originale de la 10-ème classe. Si vous utilisez la 4-ème ou la 6-ème classe, le DVR va afficher le message "SD card full" à cause de l'incompatibilité avec ces classes. Observation: le DVR supporte 32 GB au maximum.
- Vérifiez si vous avez activé dans le menu du DVR l'enregistrement cyclique. En activant l'enregistrement cyclique, les anciens fichiers seront écrasés et la carte n'atteindra jamais la limite du stockage.
- Vérifiez si vous avez activé toutes les fonctions suivantes: l'aide au stationnement, le capteur-G et la détection au mouvement. Si le capteur-G est actif, le fichier contenant l'enregistrement sera bloqué et il ne pourra pas être effacé. Si les fonctions aide au stationnement et détection

au mouvement sont également actives, le DVR va enregistrer sans interruption et la mémoire sera pleine.

- Deux-trois fois par mois on vous recommande de formater la carte pour éliminer les fichiers bloqués, qui ne sont plus utiles. On peut également effacer les fichiers bloqués manuellement, un par un. Ceux-ci ne seront pas automatiquement effacés à l'enregistrement cyclique.

2. Pourquoi le DVR s'éteint et s'ouvre sans interruption?

- Si le DVR a été réglé dans le mode de l'aide au stationnement et la fonction du capteur-G est active, le DVR s'ouvrira automatiquement, toujours lorsqu'il va détecter un contact ou une secousse et il va démarrer l'enregistrement. Quand le DVR ne détecte aucun mouvement, il va s'arrêter.

Recommandation: Désactiver les fonctions du parking, du capteur-G et de la détection du mouvement. Si le problème persiste, vous devez contacter le service.

3. Pourquoi le DVR bloque l'image pendant l'enregistrement?

- Vérifiez si vous utilisez une carte micro SD originale de la 10-ème classe. Si vous utilisez la 4-ème ou la 6-ème classe, le DVR va afficher le message "SD card full" à cause de l'incompatibilité avec ces classes et l'image sur l'écran va se bloquer.
- Si vous utilisez déjà une carte de la 10-ème classe et le problème persiste, il pourrait être un problème concernant le firmware. Présentez le produit au service ou contactez le distributeur.

4. Pourquoi l'image enregistrée n'est pas claire?

- Vérifiez la résolution de l'image réglée dans le menu. Les options: 1080P, 720P, VGA.
- On vous recommande le réglage de la résolution d'enregistrement à 1080 P. La résolution VGA offre des images de mauvaise qualité.
- La qualité de l'image peut être également influencée par les conditions de l'environnement: l'obscurité ou le brouillard.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Écran	Écran tactile IPS 5.0 inch
Caméra vidéo avant	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
Caméra vidéo arrière	VGA 640x480@30fps, 120°
Résolution photo	12.0MP
Formater les fichiers vidéo	AVI
Formater des fichiers photo	JPG
Enregistrement audio	Oui
Mémoire	Carte microsd, 32 go maximum (non inclus)
Microphone	Incorporé
Haut-parleur	Incorporé
Batterie	Li-Polimer 400mAh
Fonctions	Détection de mouvement, enregistrement cyclique, Gsensor
Alimentation	12V/24V → 5V
Température de travail	-26°C ~ +60°C
Dimensions	312 x 78 x 30 mm

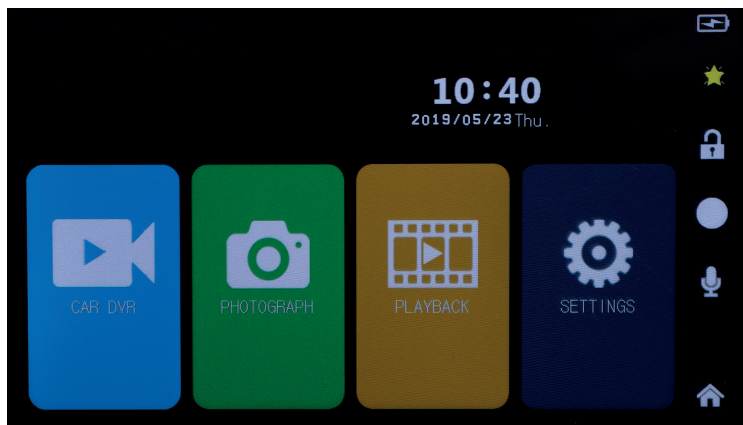
BEVEZETÉS

A PNI Voyager S2000 egy audio és videó formátumot rögzíteni képes eszköz, amelyet vezetés közben is használhat. Az eszköz segítségével visszaneézheti, vagy ellenőrizheti az esetleges balesetek körülményeit, és az utazás során megtett útról és gyönyörű képet biztosít. A termék megfelelő használata érdekében ajánlott az alábbiakban mellékelte használati útmutató részletes és figyelmes elolvasása.

SPECIÁLIS FIGYELMEZTETÉS

- A felvételek tárolásához használni micro SD kártyát. A kompatibilitási problémák és a fájlhiba vagy SD kártyahiba elkerülése érdekében csak 10 osztályzatú kártyát használjon. A maximálisan támogatott tárhely 32GB.
- Ajánlott használat előtt formálni az SD kártyát.
- Illessze be óvatosan a kártyát az eszközbe a beillesztési irányokat követve. Ha rossz irányban vagy nem megfelelő oldalról illeszti be a kártyát, kárt okozhat mind a kártyában mint az eszközben.
- Ajánlott az eszköz lecsatlakoztatása ha az nincs használatban. Az eszköz beindításakor keletkező feszültség kárt okozhat az eszközben.
- Ezen eszköz autókban való használatra lett kialakítva. Ajánlott egy adapter használata. A beépített akkumulátor bizonyos időre függetlenséget biztosít az áramkörtől (körülbelül 2-3 perc)
- Az eszközt 5V 1A arányban kell tölteni. Kérjük ne használjon 230V-os adapter vagy USB kábelt. Csak a csomagban található adapter használja töltés céljából. Az egységből származó nyikorgó hang esetén felmerülhet az áramerősséggel kapcsolatos kompatibilitási probléma lehetősége.

KEZDŐKÉPERNYŐ ÉS FUNKCIÓLEÍRÁS



1. CAR DVR (AUTÓ DVR)

Nyomja meg a  ikont a főmenüben majd menjen az auto DVR felületre:



Ikonok:	Név:	Funkciók:
	Éjszakai látás	Válassza ki az On/Off gombot az éjszakai látás bekapcsolásához.
	Zárolás	Válassza ki az On/Off gombot a zároláshoz vagy felnyitáshoz.
	Felvétel	Válassza ki az On/Off gombot a felvételhez.
	Audiófelvétel	Válassza ki az On/Off gombot az audió felvételhez.
	Vissza	Vissza a főmenübe.

2. PHOTOGRAPH (FOTÓK)

Nyomja meg a  következő ikont a főmenüben, majd menjen a fotó felületre:



Ikon:	Név:	Funkciók:
	Fotózás	Kattintson a fotó készítéséhez
	Vissza	Nyomja meg a főmenübe való visszatéréshez

3. PLAYBACK (LEJÁTSZÁS)

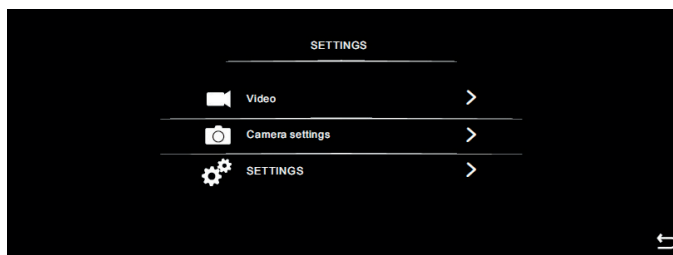
Nyomja meg a következő  ikont a főmenüben majd menjen a lejátszás gombra:



Ikon:	Név:	Funkciók:
	Zárolás	Válassza ki az On/Off gombot a lejátszott video zárolásához.
	Fel	Kattintson az előző video vagy kép kiválasztásához.
	Lejátszás	Kattintson a video lejátszásához az lábbi gombra.
	Le	Kattintson a következő video vagy kép kiválasztásához az alábbi gombra.
	Törlés	Kattintson az alábbi ikonra a kiválasztott video vagy kép törléséhez.
	Vissza	Kattintson az alábbi ikonra a főmenübe való visszatéréshez.

4. SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)

Nyomja meg a  következő ikont a főmenüben, majd menjen a beállítások menüpontra:



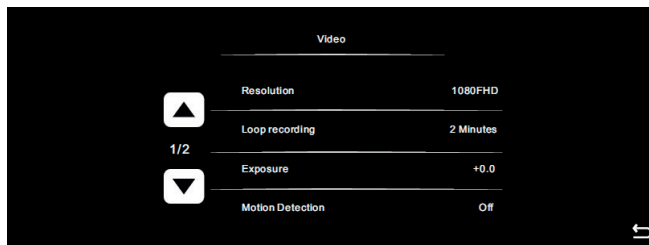
Ikon:	Név:	Funkciók:
	Videó	Kattintson az alábbi ikonra a videóbeállítások megnyitásához.
	Kamerabeállítások	Kattintson az alábbi ikonra a kamerabeállítások megnyitásához.
	Általános beállítások	Kattintson az alábbi ikonra az általános beállításokhoz.
	Vissza	Kattintson az alábbi ikonra a főmenübe való visszatéréshez.

BEÁLLÍTÁSOK

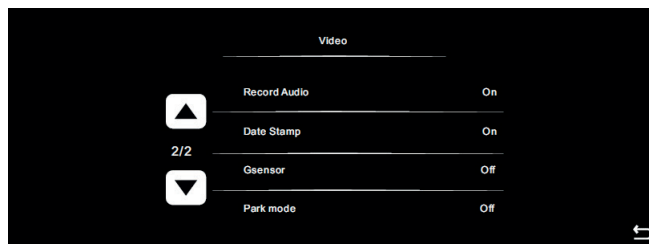
1. VIDEÓ BEÁLLÍTÁSOK



Nyomja meg az alábbi gombot a videóbeállítások megnyitásához:



Felbontás	A felvételi felbontás kiválasztása
Hurok felvétel	A felvételi elkülönítés időtartama, a ciklusos felvételi funkció deaktiválása.
Exponálás	Az exponálási szint beállítása
Mozgás érzékelés	A mozgásérzékelési funkció aktiválása és kikapcsolása

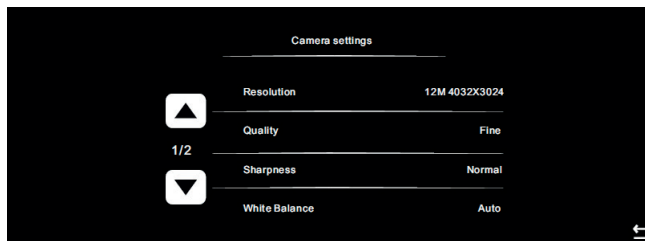


Audio felvétel	Hangfelvétel ki- és bekapcsolása
Dátum feljegyzés	A felvételen megjelenő dátumozás ki- és bekapcsolása
G -érzékelő	A gravitációs érzékelő érzékenységének beállítása és módosítása

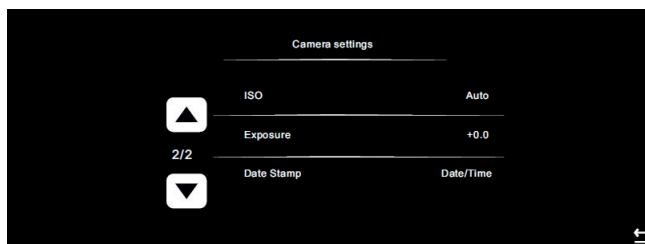
Parkolási mód	A parkolási mód érzékenységének beállítása és módosítása
---------------	--

2. KAMERA BEÁLLÍTÁSOK

Nyomja meg az alábbi gombot  és menjen a fotóbeállítások felületre:



Felbontás	Állítsa be a fotófelbontást
Minőség	Állítsa be a kép minőségét
Élesség	Állítsa be az élességi szintet
Fehér balansz	Állítsa be a fehér balanszt az Önt körülvevő környezet szerint

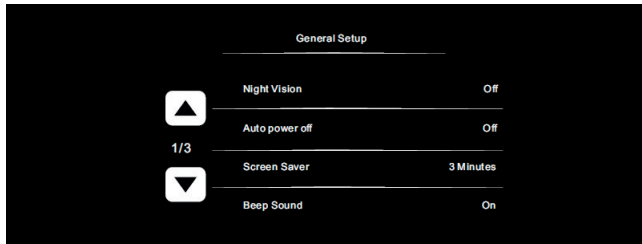


ISO	Válassza ki az fényérzékenységi szintet
Exponálás	Állítsa be a képxponálási szintet
Dátumozás	Activate / Deactivate date and time stamp on the photo Aktiválja/ deaktiválja a fotón megjelenő dátumot és időt

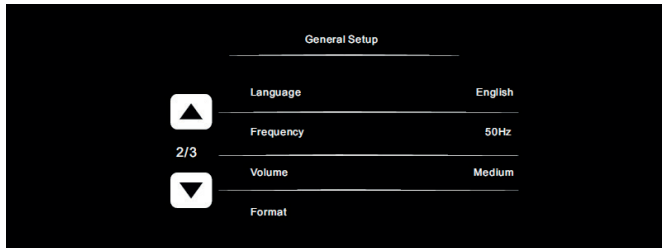
3. ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK



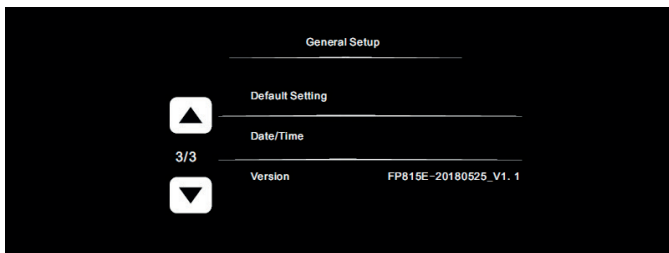
Nyomja meg az alábbi ikont, majd menjen az általános beállítások menüpontba:



Éjszakai látásmód	Válasszon az éjszakai látásmód ki- és bekapcsolása között
Automatikus kikapcsolás	time Válassza ki a kikapcsolási idő késleltetését
Képernyő mentés	Válassza ki a képernyő kikapcsolásának késleltetési idejét
Csipogó hang	Kapcsolja ki vagy be hangot



Nyelv	Válassza ki a megjeleníteni kívánt nyelvet
Frekvencia Képernyő frissítési arány	50 Hz vagy 60 Hz
Hangerő	Állítsa be a hangerőt (alacsony/közepes/ magas)
Formátum	Válassza ki a memóriakártya formázásához



Alapértelmezett beállítások	Válassza az alábbi ikont az alapértelmezett beállításokhoz
Dátum és idő	Állítsa be a dátumot és időt
Firmware Verzió	Ellenőrizze a Firmware verziót

FUNKCIÓK

1. Ciklikus felvétel:

A DVR automatikusan felülírja a régebbi (kivéve a blokkolt) felvételeket, ezáltal az SD kártya nem telik meg adatokkal.

2. Mozgásérzékelés:

A kamera készenléti állapotba kerül ha valaki az előtt mozog. A DVR automatikusan rögzíti a mozgást.

3. G-Érzékelő (Vonzáskör érzékelő):

Baleset esetén az DVR azonnal blokkolja a videót a behatás pillanatában. A fájl nem törlődik ki a ciklikus felvételi folyamat során.

4. Parkolási rögzítő:

Parkolás közben kapcsolja be a parkolási asszisztent. A DVR felvételt készít az autó mozdulatlan ideje alatt. Ennek köszönhetően Ön felvétellel fog rendelkezni esetleges rongálás esetében. Ne felejtse el az érzékenységi G-érzékelőt növelni ilyen és hasonló esetekben.

Megjegyzés: A DVR-t kösse egy külső elektromos forráshoz. A beépített akkumulátor csak meghatározott ideig képes ellátni az egységet ami 2-3 perc.

MÁSODLAGOS KAMERACSATLAKOZÁS



- Helyezze a csatlakozót egy tűvel a központi egység külön foglalatába. Így csatlakoztatva a kamera másodlagos kameraként fog viselkedni. Az általa készített kép a tükörbe ágyazott képernyőn jelenik meg, a fő kamera által készített képpel együtt.
- Csatlakoztassa a kamera piros vezetékét az autó háttérvilágításához. A kamera most úgy viselkedik, mint egy visszapillantó kamera. A kamera által készített kép és a parkolást segítő jelölések a főképernyőn jelennek meg a tükörbe ágyazott képernyőn.

Megjegyzés: a 2 funkció kiegészíti egymást, nem zárják ki egymást.

PROBLEME SI SOLUTII

1. ? Miért tűnik fel az “SD kártya megtelt” üzenet a DVR képernyőn?

- Ellenőrizze, hogy megfelelő és eredeti 10 osztályzatú micro SD kártyát használ-e. Ha 4 vagy 6 osztályzatút használni, a DVR “Az SD kártya megtelt” üzenetet fog jelezni, mivel az nem kompatibilis az eszközzel. Megjegyzés: A DVR 32GB tárolóhelyig támogatja a kártyák férőhelyét.
- Ellenőrizze hogy aktiválta-e a hurok felvételt a DVR menüben. Ezen funkciót aktiválva a régi fájlok felülírásra kerülnek, így a kártya sosem telik meg adatokkal.
- Bizonyosodjon meg arról, hogy aktiválta a következő funkciókat: Parkolási asszisztens, G-Érzékelő és mozgásérzékelés. Ha a G-érzékelő aktív, a felvétel blokkolva van és nem kerülhet

törlésre. Ha a parkolási asszisztens és a mozgásérzékelő is aktív, a DVR átmenetileg rögzíteni fog addig, amíg a memória meg nem telik.

- Egy hónapban kétszer vagy háromszor ajánlott a kártyát megtisztítani a blokkolt fájlaktól, amelyekre már nincs szükség. A blokkolt fájlokat manuális is lehet törölni egymás után. Nem kerülnek automatikus törlése a ciklikus felvétel funkció során.

2. Miért záródik be és nyílik meg újra folyamatosan a DVR?

- Ha a DVR parkolási módban van és a G-érzékelő bekapcsolt állapotban van, akkor az bármilyen érintést és rázkódást érzékelni fog és automatikusan rögzít. Ha az eszköz nem érzékel semmilyen mozgást, a DVR megáll.

Ha a probléma ezentúl is fennáll, vigye el eszközét a legközelebbi szervízközpontba.

3. Miért blokkolja a képet a DVR felvétel közben?

- Ellenőrizze, hogy megfelelő és eredeti 10 osztályzatú micro SD kártyát használ-e. Ha 4 vagy 6 osztályzatú kártyát használ, az eszköz az "Az SD kártya megtelt" üzenetet fogja megjeleníteni és nem lesz kompatibilis, ezáltal a képek is blokkolva lesznek.

- Ha 10 osztályzatú kártyát használ, viszont a probléma folyamatosan fennáll, előfordulhat, hogy Firmware probléma áll az eset mögött. Vigye el a terméket egy szervíz központba és vegye fel a kapcsolatot az eladóval.

4. Miért nem tiszta a felvett kép?

- Ellenőrizze a képfelbontást a menüben az alábbi opciók közül: 1080P, 720P, VGA.

Ajánlott az 1080 P felbontás alkalmazása. A VGA felbontás alacsony minőséget szolgáltat. A kép minőségét szintén befolyásolhatják a külső környezet hatásai, mint például a sötétség és köd.

MŰSZAKI ELŐÍRÁSOK

Képernyő	IPS 5.0 Hüvelykes érintőpad
Elülső videokamera	FHD 1080p 1920x1080 @ 30fps, 170 °
Hátsó videokamera	VGA 640x480 @ 30fps, 120 °
Fényképfelbontás	12.0MP
Videofájlok formázása	AVI
Fényképfájlok formázása	JPG
Hangfelvétel	Igen
Emlékezet	Microsd kártya, maximum 32 gb (nem tartozék)
Mikrofon	Bejegyzett
Hangszóró	Bejegyzett
Akkumulátor	Li-polimer 400mah
Funkciók	Mozgásérzékelés, ciklikus rögzítés, gsensor
Etetés	12V / 24v → 5v
Üzemi hőmérséklet	-26 ° C + 60 ° c
Méret	312 X 78 x 30 mm

INTRODUZIONE

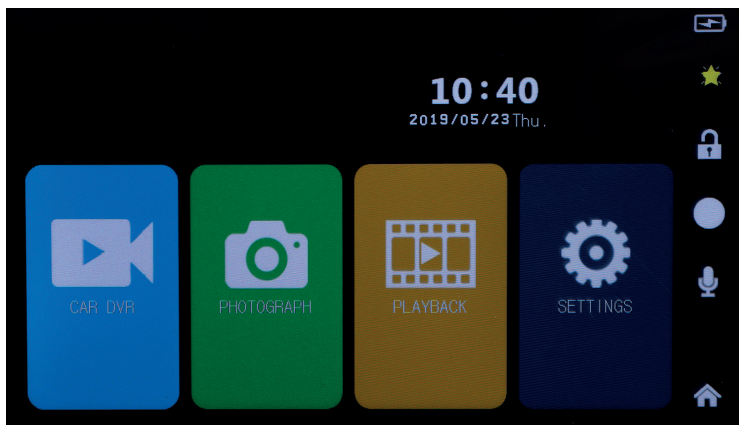
PNI Voyager S2000 è un dispositivo che registra informazioni audio e video durante la guida, essendo un testimone importante in caso di incidenti stradali. Inoltre, può registrare l'intero percorso e la meravigliosa vista davanti a lei.

Per utilizzare correttamente questo prodotto, si consiglia di leggere attentamente le istruzioni di seguito.


AVVERTENZE SPECIALI

- Per conservare le registrazioni, utilizzare una scheda micro SD classe 10 per evitare l'incompatibilità con il dispositivo e l'errore "file error" o "SD card error". La capacità massima supportata è di 32 GB.
- Si consiglia di formattare la scheda micro SD prima di utilizzarla.
- Inserire con cautela la scheda nel dispositivo, seguendo la direzione indicata sulla custodia. Se si inserisce la scheda in modo errato, è possibile danneggiare sia la scheda che il dispositivo.
- Si consiglia di scollegare il dispositivo quando non è in uso. I picchi di energia, come quando si avvia il motore, potrebbero bruciare il dispositivo.
- Questo dispositivo è stato progettato per l'uso in auto. Si consiglia di utilizzare la presa accendisigari in dotazione. La batteria integrata può fornire autonomia per un periodo di tempo limitato.
- Questo dispositivo deve essere alimentato solo a 5 V 1 A. Si prega di non utilizzare adattatori di corrente a 230 V o cavi USB. Utilizzare solo l'alimentatore incluso nella confezione. La presenza di un suono costante proveniente dall'unità potrebbe indicare un'alimentazione inappropriata.

INTERFACCIA PRINCIPALE E DESCRIZIONE DELLE FUNZIONI



1. CAR DVR

Premere l'icona  nel menu principale per accedere all'interfaccia DVR:





Icona	Nome	Funzione
	Visione notturna	Abilita / disabilita visione notturna
	Bloccato	Abilita / disabilita il blocco della registrazione
	Registrazione	Attiva / disattiva la registrazione video
	Registrazione audio	Attiva / disattiva la registrazione audio
	Precedente	Torna al menu principale

2. PHOTOGRAPH

Premere l'icona  nel menu principale per accedere all'interfaccia per foto:



Icona	Nome	Funzione
	Foto	Tocca per scattare una foto
	Precedente	Torna al menu principale

3. PLAYBACK

Premere l'icona



nel menu principale per accedere all'interfaccia di riproduzione della registrazioni:



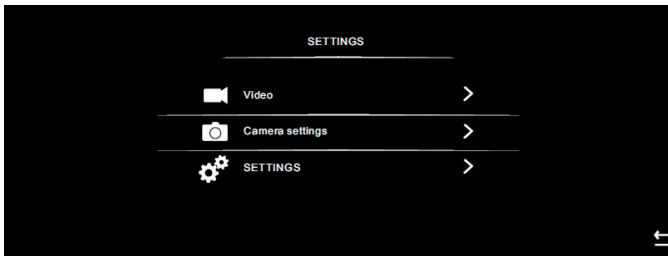
Icona	Nome	Funzione
	Bloccato	Abilita / disabilita il blocco della registrazione
	Su	Fare clic per selezionare il video o foto precedente
	Play	Avvia la registrazione della playlist
	Giù	Fare clic per selezionare il prossimo video o foto
	Cancella	Fare clic per eliminare il video o la foto
	Indietro	Torna al menu principale





4. SETTINGS

Premere l'icona



nel menu principale per accedere all'interfaccia delle impostazioni:

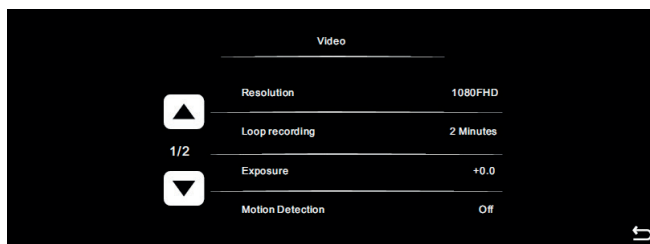


Icona	Nome	Funzione
	Video	Clicca per configurare le impostazioni video
	Impostazioni camera	Clicca per configurare la camera
	Impostazioni	Clicca per fare le impostazioni generali
	Indietro	Torna al menu principale

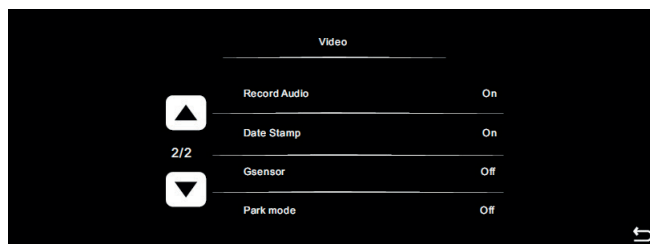
IMPOSTAZIONI

1. IMPOSTAZIONI VIDEO

Premere l'icona  nel menu principale per accedere all'interfaccia delle impostazioni video:



Risoluzione	Seleziona la risoluzione di registrazione
Registrazione ciclica	Seleziona la durata delle registrazioni o disattiva la registrazione ciclica
Esposizione	Regola l'esposizione dell'immagine
Rilevamento movimento	Abilita / disabilita la funzione di registrazione del rilevamento del movimento

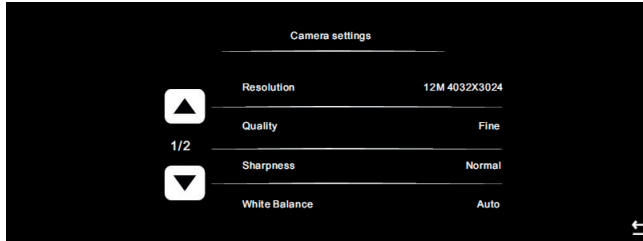


Registrazione audio	Abilita / disabilita la registrazione del suono
---------------------	---

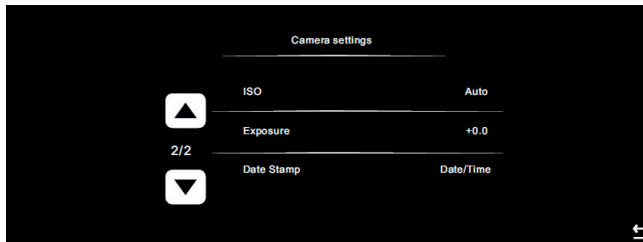
Stampa la data	Abilita / disabilita la stampa della sulla registrazione
Gsensor	Regola il livello di sensibilità per il sensore di gravità
Modalità parcheggio	Regola il livello di sensibilità per la modalità parcheggio

2. IMPOSTAZIONI CAMERA

Premere l'icona  per accedere all'interfaccia delle impostazioni della fotocamera:




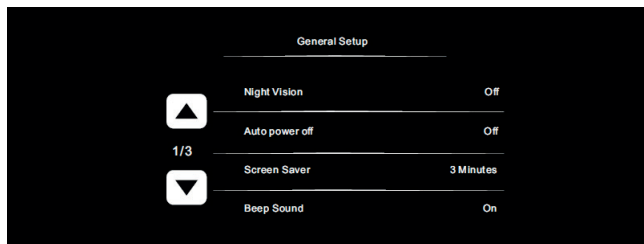
Risoluzione	Seleziona la risoluzione della foto
Qualità	Scegli la qualità dell'immagine
Chiarezza	Regola il livello di chiarezza
Bilanciamento del bianco	Seleziona il bilanciamento del bianco in base all'ambiente



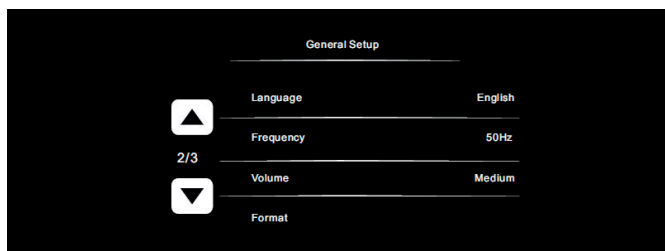
ISO	Seleziona il livello di sensibilità alla luce
Esposizione	Regola il livello di esposizione dell'immagine
Stampa data	Abilita / disabilita la stampa della data sulla foto

3. IMPOSTAZIONI GENERALI

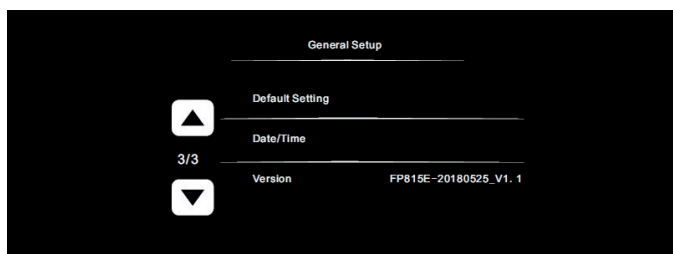
Premere l'icona  per accedere all'interfaccia delle impostazioni generali:



Visione notturna	Abilita / disabilita visibilità notturna
Chiusura automatica	Seleziona il tempo dopo il quale il dispositivo si spegnerà automaticamente
Screen saver	Seleziona il tempo dopo il quale il dispositivo accenderà lo screen saver
Suono tasti	Abilita / disabilita il suono quando si toccano i tasti



Lingua	Seleziona la lingua di visualizzazione del menu
Frequenza	50 Hz o 60 Hz
Volume	Imposta il volume (alto / medio / basso)
Formato	Formattare la memory card



Impostazioni predefinite	Seleziona per ripristinare il dispositivo
Data / ora	Imposta la data e l'ora
Versione del firmware	Controlla la versione del firmware

FUNZIONI

1. Registrazione ciclica

Il DVR sovrascrive automaticamente le registrazioni più vecchi (tranne quelli bloccati) per impedire di riempire al massimo la memoria.

2. Rilevamento del movimento

Quando il DVR è in standby, se qualcosa si sposta davanti alla telecamera, il DVR rileva il movimento e inizia a registrare automaticamente.

3. G-Sensor (Gravity Sensor)

In caso di shock o incidenti, il DVR blocca immediatamente il video dal momento dell'impatto. Questo file non verrà cancellato nella registrazione ciclica.

4. Modalità parcheggio

Quando si parcheggia l'auto, accendere l'assistente di parcheggio. Il DVR registrerà durante il tempo di fermo della vettura. In questo modo si avrà un testimone in caso di furto dell'auto o danneggiamento (graffi, lesioni). Inoltre, non dimenticare di aumentare la sensibilità di Gsensor in questa situazione.

Nota: assicurare al DVR una fonte di alimentazione esterna. La batteria integrata può fornire un funzionamento limitato per circa 2-3 minuti.

CONNESSIONE TELECAMERA SECONDARIA



- Inserire il connettore con un pin nella presa dedicata sull'unità centrale. Pertanto, la fotocamera si comporterà come una fotocamera secondaria. L'immagine acquisita verrà visualizzata sullo schermo incorporato nello specchio insieme all'immagine acquisita dalla fotocamera principale.
- Collegare il filo rosso della videocamera alla retroilluminazione della sua auto. La telecamera ora si comporterà come una telecamera posteriore. L'immagine scattata dalla telecamera accompagnata dai contrassegni di ausilio al parcheggio verrà visualizzata come immagine principale sullo schermo incorporato nello specchio.

Nota: le 2 funzioni si completano a vicenda, non si escludono a vicenda.

PROBLEMI E SOLUZIONI

1. Perché appare la schermata "SD card full"?

- Verificare se si utilizza una scheda micro SD di Classe 10 originale. Se utilizza la Classe 4 o 6, il DVR indicherà "SD card full" perché non è compatibile con essa. Nota: il DVR supporta fino a 32 GB.
- Verificare se ha attivato la registrazione ciclica. Attivando la registrazione ciclica, i vecchi file verranno sovrascritti e la scheda non si riempirà mai.
- Verificare se ha attivato tutte queste funzioni: Assistente parcheggio, GSensore e

Rilevamento movimento. Se Gsensor è attivo, il file di registrazione sarà bloccato e non può essere cancellato. Se anche le funzioni di assistenza al parcheggio e di rilevamento del movimento sono attive, il DVR registrerà in modo permanente riempiendo la memoria.

- Due a tre volte al mese, è meglio formattare la scheda per cancellare i file bloccati che non sono più utili. I file bloccati possono anche essere cancellati manualmente, uno per uno. Non verranno automaticamente cancellati nella registrazione ciclica.

2. Perché il DVR si chiude e si riapre continuamente?

- Se il DVR è impostato sulla modalità parcheggio e Gsensor è attivo, ogni volta che si rileva un tocco o una scossa, il DVR si accende automaticamente e avvia la registrazione. Quando non rileva alcun movimento, il DVR si fermerà.

Raccomandazione: disattivare le funzioni di parcheggio, il sensore GSC e il rilevamento del movimento. Se il problema persiste, portare il dispositivo in un centro di assistenza.

3. Perché il DVR blocca l'immagine durante la registrazione?

- Verificare se si sta utilizzando una scheda microSD originale Classe 10. Se si utilizza la classe 4 o 6, il DVR indicherà "SD card full" perché non è compatibile con esso e l'immagine dello schermo verrà bloccata.
- Se usi già una scheda di classe 10 e il problema persiste, potrebbe trattarsi di un problema del firmware. Presentare il prodotto a un centro di assistenza o contattare il rivenditore.

4. Perché l'immagine registrata non è chiara?

- Controllare la risoluzione dell'immagine impostata nel menu. Opzioni: 1080P, 720P, VGA.
- Si consiglia di impostare la risoluzione di registrazione su 1080P. La risoluzione VGA offre immagini di scarsa qualità.
- Inoltre, la qualità dell'immagine può essere influenzata dalle condizioni ambientali: oscurità o nebbia.

SPECIFICHE TECNICHE

Schermo	Schermo tattile IPS 5.0 inch
Telecamera frontale	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
Telecamera da retromarcia	VGA 640x480@30fps, 120°
Risoluzione foto	12.0MP
Formato file video	AVI
Formato file foto	JPG
Registrazione audio	Si
Memoria	scheda microSD, max. 32 GB (non è inclusa)
Microfono	Incorporato
Altoparlante	Incorporato
Batteria	Li-Polimer 400mAh
Funzioni	Rilevamento movimento, registrazione ciclica, Gsensor
Alimentazione	12V/24V → 5V
Temperatura di lavoro	-26°C ~ +60°C
Dimensioni	312 x 78 x 30 mm

INVOERING

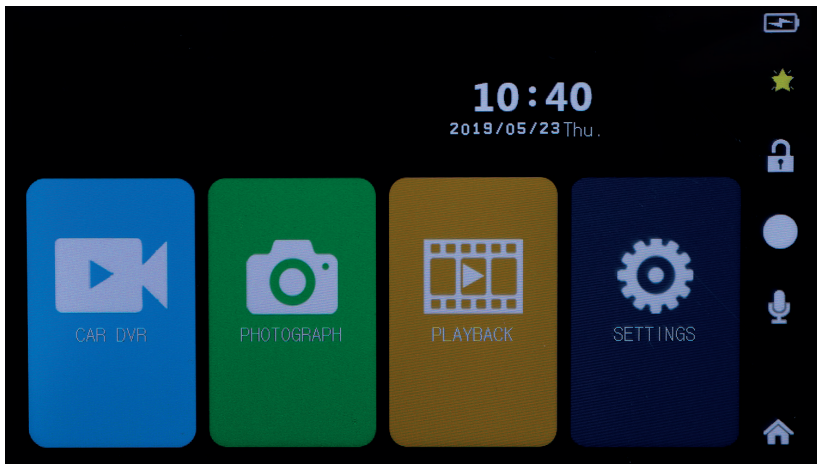
De PNI Voyager S2000 is een apparaat dat audio- en video-informatie opneemt tijdens het rijden en een belangrijke getuige is bij een ongeval. Bovendien kan het tijdens het reizen het prachtige uitzicht onderweg opnemen.

Om dit product correct te gebruiken, raden wij u aan de onderstaande instructies aandachtig te lezen.

SPECIALE WAARSCHUWINGEN

- Gebruik een micro SD-kaart om uw opnamen op te slaan. Gebruik alleen Class 10-kaarten om incompatibiliteit met het apparaat en het bericht "bestandsfout" of "SD-kaartfout" op het scherm te voorkomen. De maximaal ondersteunde capaciteit is 32 GB.
- We raden u aan de micro SD-kaart te formatteren voordat u deze gebruikt.
- Steek de kaart voorzichtig in het apparaat, volgens de richting aangegeven op de behuizing. Als u de kaart op een verkeerde manier plaatst, kunt u zowel de kaart als het apparaat beschadigen.
- We raden aan om het apparaat los te koppelen wanneer het niet in gebruik is. Energiepieken, zoals wanneer u de motor start, kunnen het apparaat verbranden.
- Dit apparaat is ontworpen voor gebruik in de auto. Het wordt aanbevolen om de meegeleverde auto-adapter te gebruiken. De ingebouwde batterij kan gedurende een beperkte tijd (ongeveer 2-3 minuten) autonomie bieden.
- Dit apparaat moet worden gevoed met 5V 1A. Gebruik geen voedingsadapters naar 230V of USB-kabels. Gebruik alleen de meegeleverde voedingsadapter. De aanwezigheid van een vreemd piepend, luidruchtig geluid dat uit het apparaat komt, kan erop wijzen dat de stroom niet compatibel is.


HOOFDINTERFACE EN FUNCTIEBESCHRIJVING:



1. CAR DVR

Tik op dit pictogram  in het hoofdmenu en ga naar de CAR DVR-interface:



Pictogram	Naam	Functie
	Nachtzicht	Selecteer aan/uit voor nachtzicht met sterrenlicht
	Slot	Selecteer aan/uit om opgenomen video te vergrendelen
	Opnemen	Selecteer aan/uit om video op te nemen
	Geluidsopname	Selecteer aan/uit om audio op te nemen
	Rug	Terug naar het hoofdmenu

2. PHOTOGRAPH

Tik op dit pictogram  in het hoofdmenu en ga naar de fotografie-interface:



Pictogram	Naam	Functie
	Fotografie	Klik om foto's te maken
	Rug	Klik om terug te keren naar het hoofdmenu

3. PLAYBACK

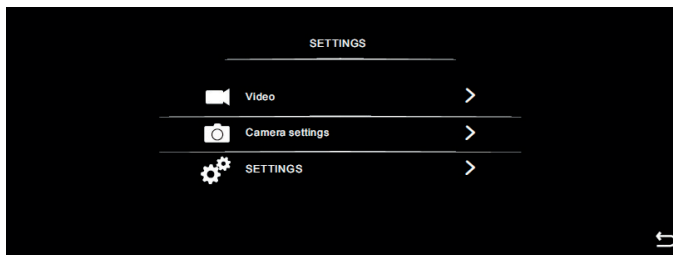
Tik op dit pictogram  in het hoofdmenu en ga naar de afspeelinterface:




Pictogram	Naam	Functie
	Slot	Selecteer aan/uit om opgenomen video te vergrendelen
	Omhoog	Klik om de vorige video of afbeelding te selecteren
	Toneelstuk	Klik om video af te spelen
	Omlaag	Klik om de volgende video of afbeelding te selecteren
	Verwijderen	Klik om een video of afbeelding te verwijderen
	Rug	Klik om terug te keren naar het hoofdmenu

4. SETTINGS


Tik op dit pictogram  in het hoofdmenu en ga naar de instellingeninterface:

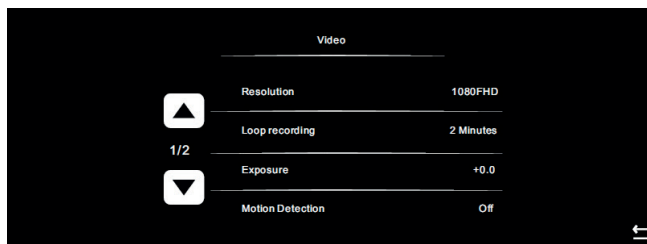


Pictogram	Naam	Functie
	Video	Klik om video-instellingen te maken
	Camera instellingen	Klik om camera-instellingen te maken
	Algemene instellingen	Klik om algemene instellingen te maken
	Rug	Klik om terug te keren naar het hoofdmenu

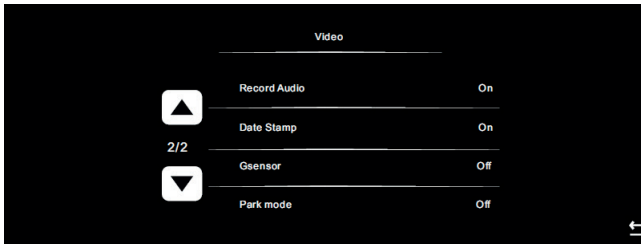
INSTELLINGEN

1. VIDEO SETTINGS

Kraan  en ga naar de interface voor video-instellingen:



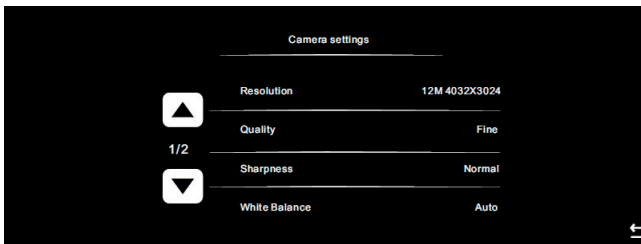
Oplossing	Selecteer opname resolutie
Loop-opname	Selecteer de opnameduur of deactiveer de cyclische opnamefunctie
Blootstelling	Pas het belichtingsniveau van de afbeelding aan
Bewegingsdetectie	Activeren / Deactiveren bewegingsdetectie opname



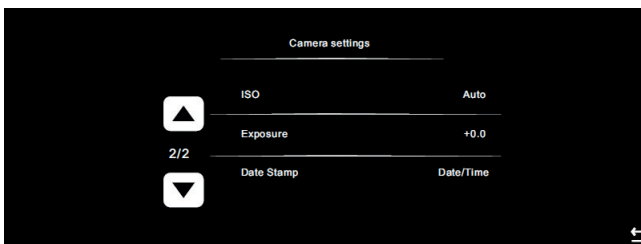
Geluid opnemen	Opname met geluid activeren / deactiveren
Datumstempel	Activeer / Deactiveer datumstempel op de opname
G sensor	Pas het gevoeligheidsniveau voor de zwaartekrachtsensor aan
Parkeermodus	Pas het gevoeligheidsniveau voor de parkeermodus aan

2. PHOTOCAMERA SETTINGS

Kraan  en ga naar de interface voor foto-instellingen:



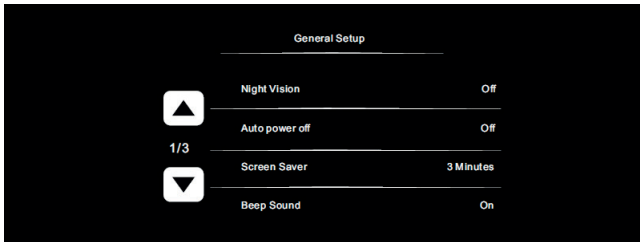
Oplossing	Pas de fotoresolutie aan
Kwaliteit	Beeldkwaliteit aanpassen
Scherpte	Scherpteniveau aanpassen
Witbalans	Pas de witbalans aan aan de omgeving



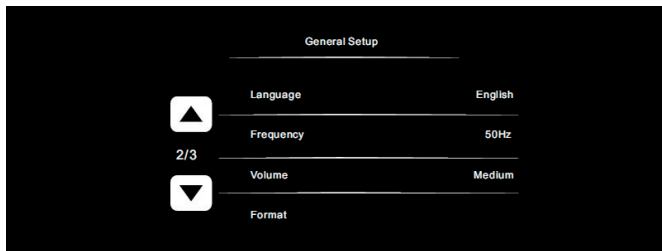
ISO	Selecteer lichtgevoeligheidsniveau
Blootstelling	Pas het belichtingsniveau van de afbeelding aan
Datumstempel	Activeer / Deactiveer datum- en tijdstempel op de foto

3. ALGEMENE INSTELLINGEN

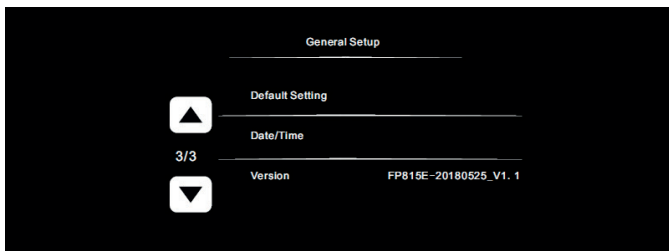
Kraan  en ga naar de interface voor algemene instellingen:



Nachtzicht	Selecteer aan/uit voor Starlight Night Vision
Automatisch uitschakelen	Selecteer de automatische uitschakelvertragingstijd
Screensavers	Selecteer het scherm dat de vertragingstijd uitschakelt
Piep geluid	Activeren / Deactiveren knop indrukken geluiden



Taal	Selecteer de menuweergavetaal
Frequentie <i>Verversingssnelheid scherm</i>	50 Hz of 60 Hz
Volume	Pas het volume aan (laag/gemiddeld/hoog)
Formaat	Selecteer om de geheugenkaart te formatteren



Standaardinstelling	Selecteer om terug te keren naar de fabrieksinstellingen
Datum Tijd	Datum en tijd instellen
Firmware versie	Selecteer om de systeemfirmwareversie te controleren

FUNCTIE

1. Cyclusopname

De DVR overschrijft automatisch oudere (behalve geblokkeerde) records, zodat de SD-kaart niet vol raakt.

2. Bewegingsdetectie

Als de DVR in stand-by staat en iemand voor de camera beweegt, detecteert de DVR beweging en begint automatisch met opnemen.

G-sensor (zwaartekrachtsensor)

Bij een schok of ongeval blokkeert de DVR direct de video vanaf het moment van impact. Dit bestand wordt niet gewist door het cyclische record.

3. Parkeermonitor

Schakel bij het parkeren van de auto de parkeerassistent in. De DVR zal opnemen tijdens de stilstand van de auto. Zo heeft u een getuige bij diefstal van de auto of schade aan de auto (krasjes). Vergeet ook niet om in deze situatie de gevoeligheid van de Gsensor te verhogen.

Opmerking: Maak van de DVR een externe voedingsbron. De ingebouwde batterij kan 2-3 minuten beperkt werken.

AANSLUITING SECUNDAIRE CAMERA



- Steek de connector met een pin in de daarvoor bestemde aansluiting op de centrale unit. Zo aangesloten, zal de camera zich gedragen als een secundaire camera. Het beeld dat ermee wordt gemaakt, wordt weergegeven op het scherm dat is ingebed in de spiegel, samen met het beeld dat door de hoofdcamera is gemaakt.
- Sluit de rode draad van de camera aan op de achtergrondverlichting van je auto. De camera zal zich nu gedragen als een achteruitkijkcamera. Het beeld dat door de camera wordt gemaakt, vergezeld van de parkeerhulpmarkeringen, wordt weergegeven als het hoofdbeeld op het scherm dat in de spiegel is ingebed.

Let op: de 2 functies vullen elkaar aan, ze sluiten elkaar niet uit.

PROBLEEMOPLOSSEN

1. Waarom verschijnt “SD-kaart vol” op het DVR-scherm?

- Controleer of u een originele Class 10 micro SD-kaart gebruikt. Als u Klasse 4 of 6 gebruikt, geeft de DVR “SD-kaart vol” aan omdat deze er niet mee compatibel is. Opmerking: de DVR ondersteunt tot 32 GB.
- Controleer of u de lusopname in het DVR-menu hebt geactiveerd. Door deze functie te activeren, worden de oude bestanden overschreven en raakt de kaart nooit vol.
- Controleer of u al deze functies hebt geactiveerd: Parkeerassistent, GSensor en Bewegingsdetectie. Als Gsensor actief is, wordt het opnamebestand geblokkeerd en kan het

niet worden verwijderd. Als de functies parkeerassistent en bewegingsdetectie ook actief zijn, zal de DVR permanent opnemen totdat het geheugen vol is.

- Twee tot drie keer per maand is het het beste om de kaart te formatteren om deze te wissen van geblokkeerde bestanden die niet langer nuttig zijn. Geblokkeerde bestanden kunnen ook handmatig één voor één worden verwijderd. Ze worden niet automatisch verwijderd bij het cyclische record.
2. **Waarom sluit en opent de DVR continu?**
- Als de DVR is ingesteld op de parkeermodus en de Gsensor is ingeschakeld, zal de DVR automatisch inschakelen en beginnen met opnemen wanneer hij een aanraking of trillingen detecteert. Als er geen beweging wordt gedetecteerd, stopt de DVR.
Aanbeveling: Deactiveer parkeerfuncties, Gsensor en bewegingsdetectie. Als de het probleem blijft bestaan, breng uw apparaat dan naar een servicecentrum.
3. **Waarom blokkeert de DVR het beeld tijdens het opnemen?**
- Controleer of u een originele klasse 10 microSD-kaart gebruikt. Als u Klasse 4 of 6 gebruikt, geeft de DVR “SD-kaart vol” aan omdat deze er niet mee compatibel is, en wordt het schermbeeld geblokkeerd.
 - Als u al een klasse 10-kaart gebruikt en het probleem blijft bestaan, kan dit een firmwareprobleem zijn. Presenteer het product bij een servicecentrum of neem contact op met de dealer.
4. **Waarom is het opgenomen beeld niet duidelijk?**
- Controleer de beeldresolutie die is ingesteld in het menu. Opties: 1080P, 720P, VGA.

We raden aan om de opnameresolutie in te stellen op 1080P. VGA-resolutie levert beelden van slechte kwaliteit op.

Ook kan de beeldkwaliteit worden beïnvloed door omgevingsfactoren: duisternis of mist.

TECHNISCHE SPECIFICATIES

Scherm	Touchscreen IPS 5.0 inch
Voor camera	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
achteruitrijcamera	VGA 640x480@30fps, 120°
Foto resolutie	12.0MP
Indeling van videobestanden	AVI
Indeling fotobestanden	JPG
Geluidsopname	Ja
Geheugen	microSD-kaart, maximaal 32 GB (niet inbegrepen)
Microfoon	Ingebouwd
Luidspreker	Ingebouwd
Accu	Li-Polymeer 400mAh
Functies	Bewegingsdetectie, cyclische opname, Gsensor
Spanning	12V/24V → 5V
Werktemperatuur	-26°C ~ +60°C
Dimensies	312 x 78 x 30 mm

WPROWADZENIE

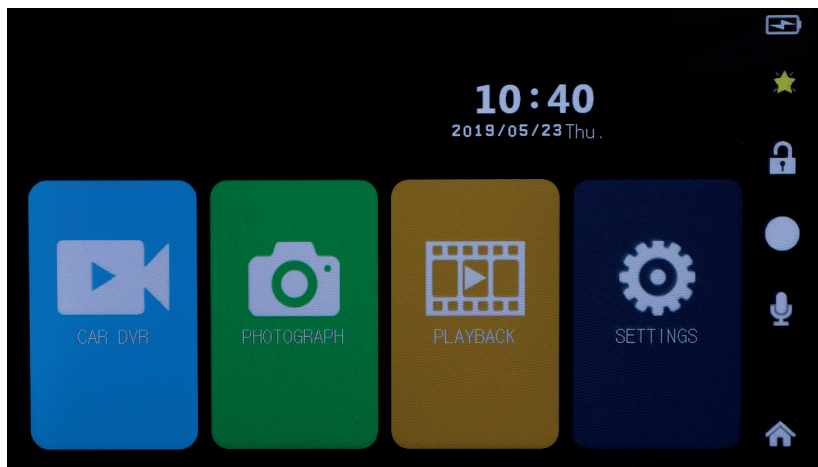
PNI Voyager S2000 to urządzenie, które rejestruje informacje audio i wideo podczas jazdy, okazując się ważnym świadkiem w razie wypadku. Ponadto może rejestrować całą trasę i wspaniałe widoki.

Aby prawidłowo korzystać z tego produktu, zalecamy uważne przeczytanie poniższych instrukcji.


SPECJALNE OSTRZEŻENIA

- Aby zapisać nagrania, użyj karty micro SD klasy 10, aby uniknąć niezgodności urządzenia i błędów „file error” lub „SD card error”. Maksymalna obsługiwana pojemność to 32 GB.
- Zalecamy sformatowanie karty micro SD przed jej użyciem.
- Ostrożnie włóż kartę do urządzenia zgodnie z kierunkiem wskazanym na obudowie. Jeśli włożysz kartę w niewłaściwy sposób, możesz uszkodzić zarówno kartę, jak i urządzenie.
- Zalecamy odłączenie urządzenia, gdy nie jest używane. Szczyty energii, takie jak uruchomienie silnika, mogą spowodować spalenie urządzenia.
- To urządzenie zostało zaprojektowane do użytku w samochodzie. Zaleca się przyłączenie do gniazda zapalniczki. Wbudowana bateria może zapewnić autonomię przez ograniczony czas.
- To urządzenie jest zasilane tylko przy 5 V 1A. Nie używaj do zasilania kabli 230V lub USB. Używaj tylko zasilacza dołączonego do opakowania. Obecność stałego dźwięku wydobywającego się z urządzenia może wskazywać na niewłaściwe zasilanie.






GŁÓWNY INTERFEJS I OPIS FUNKCJI




1. CAR DVR (KAMERA DVR)

Kliknij ikonkę  w menu głównym uzyskać dostęp do interfejsu DVR:



Ikonka	Nazwa	Funkcja
	Widzenie w nocy	Włącz / wyłącz widzenie noc
	Blokada	Włącza / wyłącza blokowanie nagrywania
	Nagrywanie w trakcie	Włącz / wyłącz nagrywanie wideo
	Nagrywanie audio	Włącz / wyłącz nagrywanie dźwięku
	Wstecz	Wstecz do menu głównego


2. PHOTOGRAPH (FOTOGRAFOWANIE)

Kliknij ikonkę  w menu głównym, aby uzyskać dostęp do interfejsu zdjęć:









Ikonka	Nazwa	Funkcja
	Fotografowanie	Dotknij, aby zrobić zdjęcie
	Wstecz	Wstecz do menu głównego


3. PLAYBACK (ODCZYT)

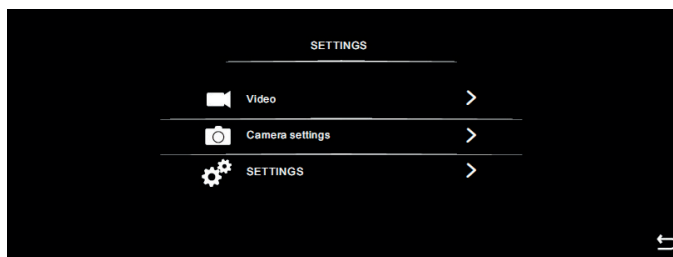
Kliknij ikonę  w menu głównym, aby uzyskać dostęp do interfejsu odtwarzania nagrań:







Ikonka	Nazwa	Funkcja
	Blokada	Włącz / wyłącz blokowanie nagrywania
	Góra	Kliknij, aby wybrać poprzednie wideo lub zdjęcie
	Play	Rozpocznij odczyt nagrania
	Dół	Kliknij, aby wybrać następane wideo lub zdjęcie
	Usuń	Kliknij, aby usunąć wideo lub zdjęcie
	Wstecz	Wstecz do menu głównego

4. SETTINGS (USTAWIENIA)

Kliknij ikonę  w menu głównym, aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień:

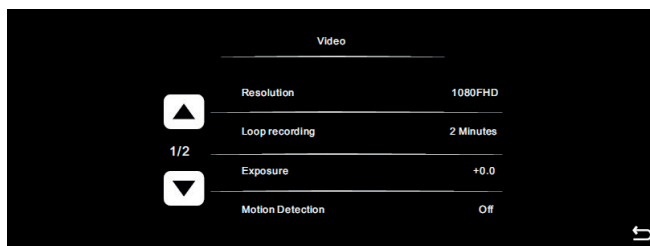


Ikonka	Nazwa	Funkcja
	Wideo	Kliknij, aby dokonać ustawień wideo
	Ustawienia kamery	Kliknij, aby dokonać ustawień kamery wideo
	Ustawienia	Kliknij, aby wprowadzić ustawienia ogólne
	Wstecz	Wstecz do menu głównego

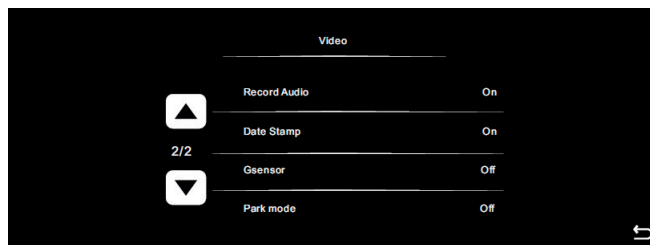
USTAWIENIA

1. USTAWIENIA WIDEO

Kliknij  aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień wideo:




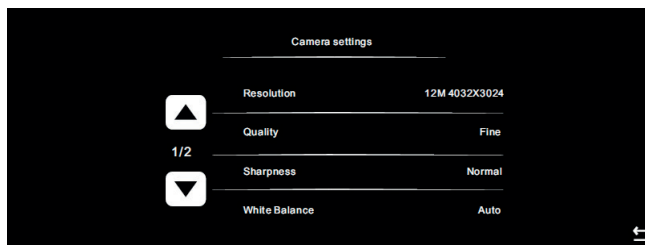
Rozdzielczość	Wybierz rozdzielczość nagrywania
Nakrywanie w pętli	Wybierz długość nagrań lub wyłącz cykliczny zapis
Ekspozycja	Dostosuj ekspozycję obrazu
Wykrywanie ruchu	Włącz / wyłącz funkcję nagrywania na wykrywanie ruchu



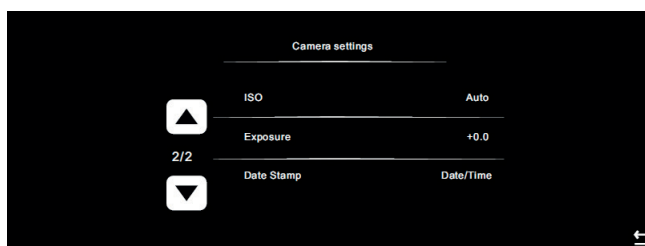
Nagrywanie audio	Włącz / wyłącz nagrywanie dźwięku
Wydruk daty	Włącz / wyłącz wydruk daty podczas nagrywania
G czujnik	Dostosuj poziom czułości czujnika grawitacyjnego
Tryb parkowania	Dostosuj poziom czułości dla trybu parkowania

2. USTAWIENIA KAMERY

Kliknij  aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień kamery:




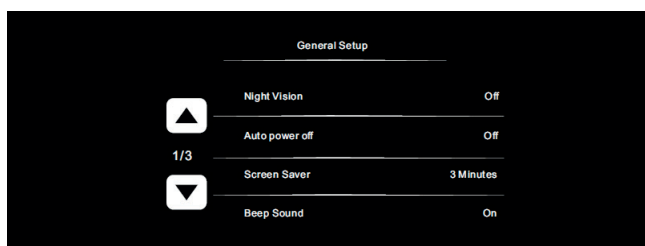
Rozdzielczość	Wybierz rozdzielczość zdjęcia
Jakość	Wybierz jakość obrazu
Jasność	Dostosuj poziom jasności
Balans bieli	Wybierz balans bieli w zależności od otoczenia



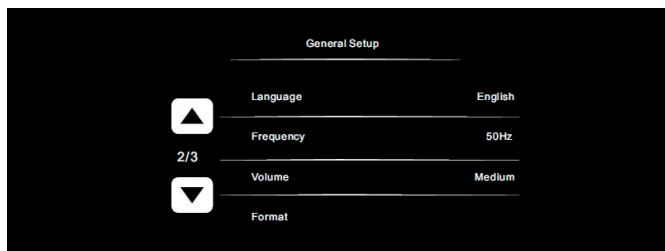
ISO	Wybierz poziom czułości na światło
Ekspozycja	Dostosuj poziom ekspozycji obrazu
Wydruk daty	Włącz / wyłącz drukowanie daty na zdjęciu

3. USTAWIENIA OGÓLNE

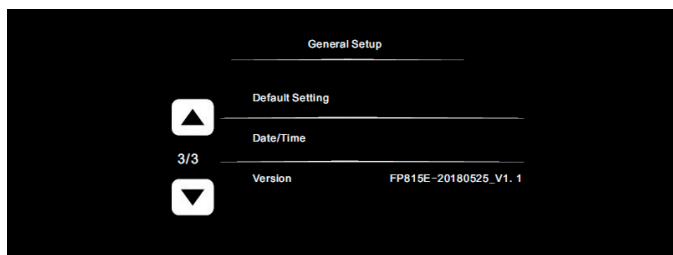
Kliknij  aby uzyskać dostęp do interfejsu ustawień ogólnych:



Widzenie w nocy	Włącz / wyłącz widoczność w nocy
Automatyczne zamykanie	Wybierz czas, po którym urządzenie wyłączy się automatycznie
Wygaszacz ekranu	Wybierz czas, po którym urządzenie włączy wygaszacz ekranu
Dźwięk klawiszy	Włącz / wyłącz dźwięk po dotknięciu klawiszy



Język	Wybierz język wyświetlania menu
Częstotliwość Szybkość odświeżania ekranu	50 Hz lub 60 Hz
Dźwięk	Ustaw głośność (wysoka / średnia / niska)
Format	Sformatuj kartę pamięci



Ustawienia fabryczne	Wybierz, aby zresetować urządzenie
Data/Godzina	Ustaw datę i godzinę
Wersja oprogramowania układowego	Sprawdź wersję oprogramowania układowego

FUNKCJE

1. Nagrywanie cykliczne

DVR automatycznie zastępuje starsze (z wyjątkiem zablokowanych) pliki, aby zapobiec przepełnienia pamięci

2. Detekcja ruchu

Gdy DVR jest w trybie stand-by, jeśli coś porusza się przed kamerą, rejestrator wykryje ruch i automatycznie rozpocznie nagrywanie.

3. Czujnik G (Gravity Sensor)

W przypadku wstrząsu lub wypadku, rejestrator natychmiast blokuje wideo od momentu uderzenia. Ten plik nie zostanie usunięty z cyklicznego nagrywania.

4. Tryb parkowania

Podczas parkowania samochodu włącz asystenta parkowania. Rejestrator DVR nagrywa w czasie postoju samochodu. W ten sposób będziesz miał świadka w przypadku kradzieży samochodu lub uszkodzenia go (zadrapania, uszkodzenia). Nie zapomnij także zwiększyć czułości G-sensora w tej sytuacji.

Notka: Zapewnij DVR źródło zewnętrznego zasilania. Wbudowana bateria może zapewnić ograniczone działanie przez 2-3 minuty.

PODŁĄCZENIE DRUGIEJ KAMERY



- Włóż wtyczkę ze szpilką do dedykowanego gniazda na jednostce centralnej. Po podłączeniu kamera będzie się zachowywać jak kamera dodatkowa. Wykonane przez niego zdjęcie zostanie wyświetlone na ekranie osadzonym w lustrze wraz z obrazem wykonanym przez główny aparat.
- Podłącz czerwony przewód kamery do podświetlenia samochodu. Kamera będzie się teraz zachowywać jak kamera cofania. Zdjęcie zrobione przez aparat, któremu towarzyszą oznaczenia pomocy w parkowaniu, zostanie wyświetlone jako główne zdjęcie na ekranie osadzonym w lustrze.

Uwaga: 2 funkcje wzajemnie się uzupełniają, nie wykluczają się nawzajem.

PROBLEMY I ROZWIĄZANIA

1. Dlaczego na ekranie DVR pojawia się “SD card full“?

- Sprawdź, czy używasz oryginalnej karty micro SD klasy 10. Jeśli używasz klasy 4 lub 6, nagrywarka wskaże „SD card full”, ponieważ nie jest z nią kompatybilna. Uwaga: Rejestrator obsługuje do 32 GB.
- Sprawdź, czy aktywowałeś śledzenie kliknięć w menu DVR. Aktywując cykliczną rejestrację, stare pliki zostaną nadpisane, a karta nigdy się nie wypełni.
- Sprawdź, czy aktywowałeś wszystkie te funkcje: asystent parkowania, G-sensor i wykrywanie ruchu. Jeśli G-sensor jest aktywny, plik nagrania zostanie zablokowany i nie można go usunąć. Jeśli funkcje wspomaganie parkowania i wykrywania ruchu są również aktywne, nagrywarka nagrywa na stałe, wypełniając pamięć.
- Dwa do trzech razy w miesiącu najlepiej jest sformatować kartę, aby usunąć z niej zablokowane pliki, które nie są już przydatne. Zablokowane pliki można również usuwać ręcznie, jeden po drugim. Nie zostaną automatycznie usunięte w nagrywaniu cyklicznym.

2. Dlaczego DVR zamyka się i ciągle ponownie otwiera?

Jeśli rejestrator jest ustawiony na tryb parkowania, a G-sensor jest włączony, za każdym razem, gdy wykryje dotknięcie lub wstrząsy, rejestrator włączy się automatycznie i rozpocznie nagrywanie. Gdy nie wykryje żadnego ruchu, rejestrator zatrzyma się.

Wskazówka: Wyłącz funkcje parkowania, G-sensor i wykrywanie ruchu. Jeśli problem będzie się powtarzał, zanieś urządzenie do centrum serwisowego.

3. Dlaczego DVR blokuje obraz podczas nagrywania?

- Sprawdź, czy używasz oryginalnej karty micro SD klasy 10. Jeśli używasz klasy 4 lub 6, nagrywarka wskaże „SD card full”, ponieważ nie jest z nią kompatybilna i obraz na ekranie zostanie zablokowany.

- Jeśli używasz już karty klasy 10 i problem nadal występuje, może to być problem z oprogramowaniem układowym. Przedstaw produkt w centrum serwisowym lub skontaktuj się ze sprzedawcą.

4. Dlaczego zapisany obraz nie jest wyraźny?

- Sprawdź rozdzielczość obrazu ustawioną w menu. Opcje: 1080P, 720P, VGA.

- Zalecamy ustawienie rozdzielczości nagrywania w 1080P. Rozdzielczość VGA zapewnia słabą jakość obrazu.

- Na jakość obrazu mogą także wpływać warunki otoczenia: ciemność lub mgła.

SPECYFIKACJE TECHNICZNE

Ekran	Panel dotykowy IPS 5.0 cala
Przednia kamera wideo	FHD 1080P 1920x1080 @ 30fps, 170 °
Tylna kamera wideo	VGA 640 x 480 przy 30 klatkach na sekundę, 120 °
Rozdzielczość zdjęć	12.0MP
Formatuj pliki wideo	AVI
Formatuj pliki zdjęć	JPG
Nagrywanie dźwięku	Tak
Pamięć	Karta microSD, maksymalnie 32 GB (brak w zestawie)
Mikrofon	Włączona
Głośnik	Włączona
Bateria	Li-Polimer 400 mAh
Funkcje	Detekcja ruchu, cykliczne nagrywanie, Gsensor
Karmienie	12V / 24V → 5V
Temperatura pracy	-26 ° C ~ + 60 ° C
Wymiary	312 x 78 x 30 mm

INTRODUCERE

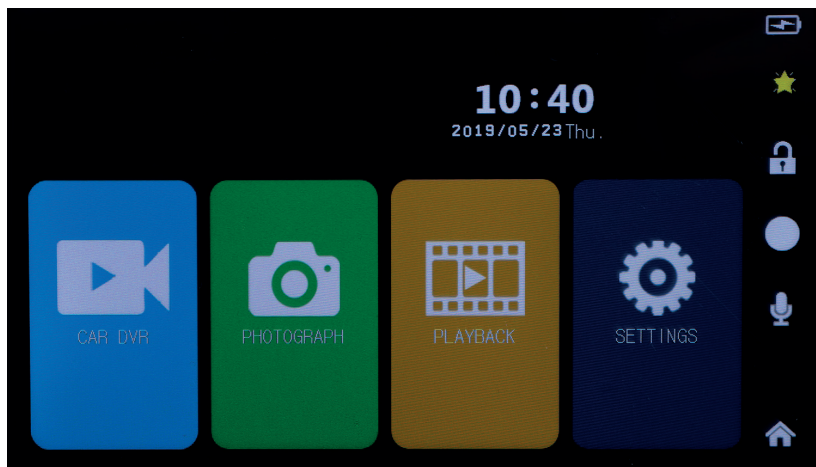
PNI Voyager S2000 este un dispozitiv care inregistreaza informatii audio si video in timp ce conduceti, dovedindu-se a fi un martor important in caz de accident. In plus, poate inregistra intreg traseul parcurs si vederea minunata din fata dumneavoastra.

Pentru a utiliza in mod corect acest produs, va recomandam sa cititi cu atentie instructiunile de mai jos.

ATENIONARI SPECIALE

- Pentru stocarea inregistrarilor va rugam sa folositi un card micro SD Clasa 10, pentru e evita incompatibilitatea cu dispozitivul si eroarea "file error" or "SD card error". Capacitatea maxima suportata este de 32GB.
- Va recomandam sa formatati cardul micro SD inainte de a-l folosi.
- Introduceti cu atentie cardul in dispozitiv, respectand directia indicata pe carcasa. Daca introduceti cardul in mod gresit, puteti deteriora atat cardul cat si dispozitivul.
- Va recomandam sa intrerupeti alimentarea dispozitivului cand nu-l folositi. Varfurile de energie, cum ar fi atunci cand porniti motorul ar putea arde dispozitivul.
- Acest dispozitiv a fost conceput doar pentru utilizarea in masina. Se recomanda alimentarea cu mufa de bricheta inclusa. Acumulatorul incorporat poate asigura autonomie pentru o perioada limitata de timp.
- Acest dispozitiv se alimenteaza doar la 5V 1A. Va rugam sa nu folositi pentru alimentarea lui adaptoare la 230V sau cabluri USB. Folositi doar adaptorul de alimentare inclus in pachet. Prezenta unui sunet constant iesit din aparat poate indica curent de alimentare nepotrivit.






INTERFATA PRINCIPALA SI DESCRIERE FUNCTII



1. CAR DVR (CAMERA DVR)

Apasati pictograma  in meniul principal pentru a accesa interfața DVR:





Pictograma	Nume	Funcție
	Viziune nocturna	Activeaza/dezactiveaza viziunea nocturna
	Blocat	Activeaza/dezactiveaza blocarea inregistrarii
	Inregistrare in curs	Pornire/oprire inregistrare video
	Inregistrare audio	Pornire/oprire inregistrare audio
	Inapoi	Inapoi la meniul principal


2. PHOTOGRAPH (FOTOGRAFIE)

Apasati pictograma  in meniul principal pentru a accesa interfața fotografie:









Pictograma	Nume	Funcție
	Fotografie	Apasati pentru a face o fotografie
	Inapoi	Inapoi la meniul principal


3. PLAYBACK (REDARE)

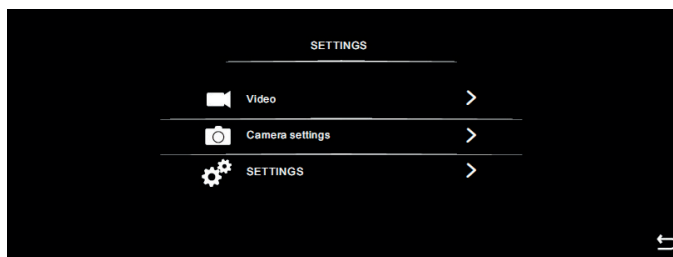
Apasati pictograma  in meniul principal pentru a accesa interfața de redare a înregistrărilor:







Pictograma	Nume	Funcție
	Blocat	Activeaza/dezactiveaza blocarea inregistrarii
	Sus	Click pentru a selecta video sau fotografia anterioara
	Play	Pornire redare inregistrare
	Jos	Click pentru a selecta video sau fotografia urmatoare
	Sterge	Click pentru a sterge video sau fotografie
	Inapoi	Inapoi la meniul principal

4. SETTINGS (SETARI)


Apasati pictograma  in meniul principal pentru a accesa interfața de setari:

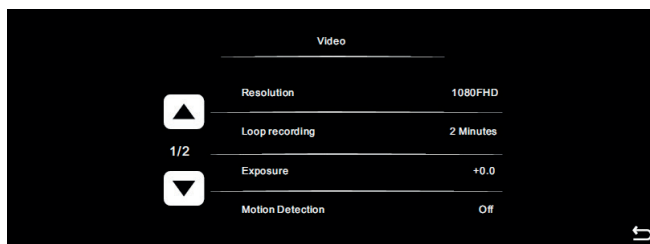


Pictograma	Nume	Funcție
	Video	Click pentru a face setari video
	Setari camera	Click pentru a face setari camerei
	Setari	Click pentru a face setari generale
	Inapoi	Inapoi la meniul principal

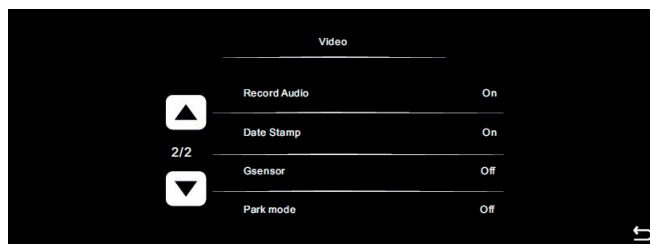
SETARI

1. SETARI VIDEO

Apasati  pentru a accesa interfata cu setari video:




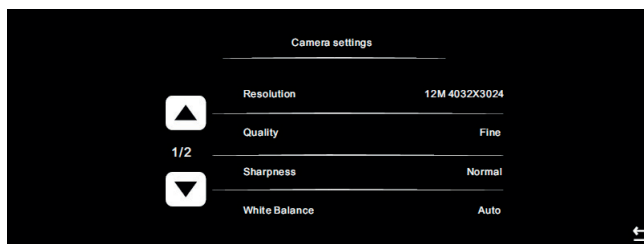
Rezolutie	Selectati rezolutia de inregistrare
Inregistrare in bucla	Selectati durata inregistrarilor sau dezactivati inregistrarea ciclica
Expunere	Reglati expunerea imaginii
Detectie miscare	Activati / dezactivati functia de inregistrare la detectie miscare



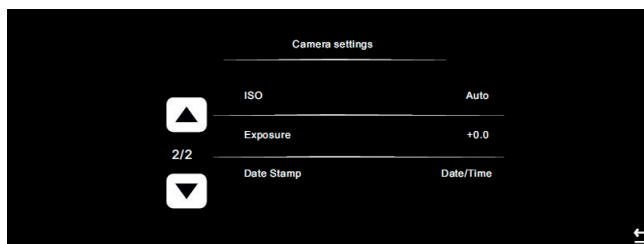
Inregistrare audio	Activati / dezactivati inregistrarea cu sunet
Imprimare data	Activati / dezactivati imprimarea datei pe inregistrare
Gsensor	Reglati nivelul de sensibilitate pentru senzorul de gravitate
Mod parcare	Reglati nivelul de sensibilitate pentru modul de parcare

2. SETARI CAMERA

Apasati  pentru a accesa interfața cu setari pentru camera:




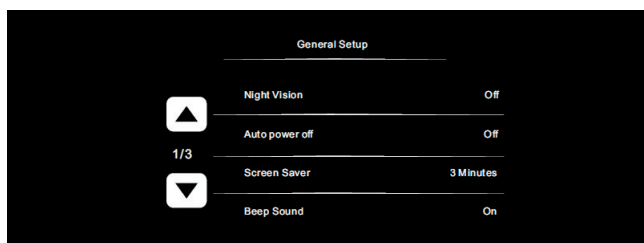
Rezolutie	Selectati rezolutia fotografiei
Calitate	Alegeti calitatea imaginii
Claritate	Reglati nivelul de claritate
Balans de alb	Selectati balansul de alb in functie de ambient



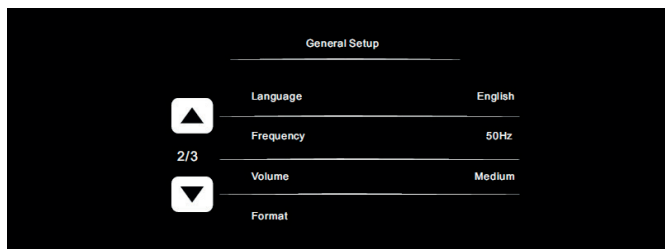
ISO	Selectati nivelul de sensibilitate la lumina
Expunere	Reglati nivelul de expunere al imaginii
Imprimare data	Activati / dezactivati imprimarea datei pe fotografie

3. SETARI GENERALE

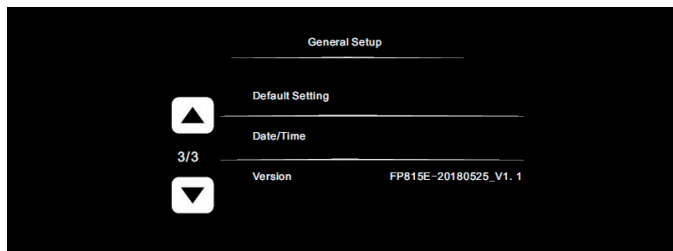
Apasati  pentru a accesa interfața cu setari generale:



Viziune nocturna	Activati/dezactivati vizibilitatea pe timp de noapte
Inchidere automata	Selectati timpul dupa care dispozitivul se va inchide automat
Economizor de ecran	Selectati timpul dupa care dispozitivul va activa economizorul de ecran
Sunet taste	Activati/dezactivati sunetul la atingerea tastelor



Limba	Selectati limba de afisare a meniului
Frecventa <i>Rata de refresh a ecranului</i>	50 Hz sau 60 Hz
Volum	Setati volumul (inalt/mediu/jos)
Format	Formatati cardul de memorie



Setari implicite	Selectati pentru a reseta dispozitivul
Data/Ora	Setati data si ora
Versiune firmware	Verificati versiunea de firmware

FUNCTII

1. Inregistrare ciclica

DVR-ul suprascrive in mod automat inregistrarile mai vechi (cu exceptia celor blocate) pentru a preveni umplerea memoriei

2. Detectie miscare

Cand DVR-ul este in stand-by, daca ceva se misca in fata camerei, DVR-ul detecteaza miscarea si incepe automat inregistrarea.

3. G-Sensor (Gravity Sensor)

In cazul unui soc sau accident, DVR-ul blocheaza imediat fisierul video din momentul impactului. Acest fisier nu va fi sters de inregistrarea ciclica.

4. Mod parcare

Cand parcati masina, porniti functia asistent la parcare. DVR-ul va inregistra pe timpul stationarii masinii. Astfel veti avea un martor in caz de furt al masinii sau daune aduse acesteia (zgarieri, accidentari). De asemenea, nu uitati in aceasta situatie sa cresteti nivelul de sensibilitate al Gsensor-ului.

Nota: Asigurati DVR-ului o sursa de energie externa. Bateria incorporata poate asigura o functionare limitata la 2-3 minute.

CONEXIUNE CAMERA SECUNDARA



- Introduceti conectorul cu un pin in mufa dedicata de pe unitatea centrala. Conectata astfel, camera se va comporta ca o camera secundara. Imaginea preluata de ea va fi afisata pe ecranul incorporat in oglinda impreuna cu imaginea preluata de camera principala.
- Conectati firul rosu al camerei la lampa de marsarier a masinii dvs. Camera se va comporta acum ca o camera de marsarier. Imaginea preluata de camera insotita de marcajele ajutatoare pentru parcare va fi afisata ca imagine principala pe ecranul incorporat in oglinda.

Nota: cele 2 functii se completeaza, nu se exclud.

PROBLEME SI SOLUTII

1. De ce pe ecranul DVR-ului apare "SD card full"?

- Verificati daca folositi un card micro SD original Clasa 10. Daca folositi Clasa 4 sau 6, DVR-ul va indica "SD card full" deoarece nu este compatibil cu acestea. Nota: DVR-ul suporta maxim 32GB.
- Verificati daca ati activat in meniul DVR-ului inregistrarea ciclica. Activand inregistrarea ciclica, fisierele vechi vor fi suprascrise, iar cardul nu se va umple la limita niciodata.
- Verificati daca ati activat toate aceste functii: asistent la parcare, Gsensor si detectie la miscare. Daca Gsensor este activ, fisierul cu inregistrarea va fi blocat si nu va putea fi sters. Daca functiile asistenta la parcare si detectie la miscare sunt si ele active, atunci DVR-ul va inregistra permanent ducand la umplerea memoriei.
- De doua-trei ori pe luna este recomandat sa formatati cardul pentru a-l curata de fisierele blocate care nu mai sunt utile. Fisierele blocate pot fi sterse si manual, unul cate unul. Acestea nu vor fi sterse automat la inregistrarea ciclica.

2. De ce DVR-ul se inchide si se redeschide continuu?

- Daca DVR-ul este setat pe modul parcare si functia Gsensor este activa, ori de cate ori va detecta o atingere sau scuturatura, DVR-ul se va aprinde automat si va porni inregistrarea. Cand nu va mai detecta miscare, DVR-ul se va opri.
Recomandare: Dezactivati functiile parcare, Gsensor si detectie miscare. Daca problema

persista, duceti dispozitivul intr-un centru service.

3. De ce DVR-ul blocheaza imaginea in timp ce inregistreaza?

- Verificati daca folositi un card micro SD original Clasa 10. Daca folositi Clasa 4 sau 6, DVR-ul va indica "SD card full" deoarece nu este compatibil cu acestea, iar imaginea pe ecran se va bloca.
- Daca folositi deja un card clasa 10 si problema persista, ar putea fi o problema de firmware. Prezentați produsul la un centru service su contactati distribuitorul.

4. De ce imaginea inregistrata nu este clara?

- Verificati rezolutia imaginii setata in meniu. Optiuni: 1080P, 720P, VGA.
- Recomandam setarea rezolutiei de inregistrare pe 1080P. Rezolutia VGA ofera imagini de slaba calitate.
- De asemenea, calitatea imaginii poate fi influentata de conditiile de mediu: intuneric sau ceata.

SPECIFICATIILE TEHNICE

Ecran	Tactil IPS 5.0 inch
Camera frontala	FHD 1080P 1920x1080@30fps, 170°
Camera marsarier	VGA 640x480@30fps, 120°
Rezolutie foto	12.0MP
Format fisiere video	AVI
Format fisiere foto	JPG
Inregistrare audio	Da
Memorie	card microSD, maxim 32 GB (nu este inclus)
Microfon	Incorporat
Difuzor	Incorporat
Baterie	Li-Polimer 400mAh
Functii	Detectie miscare, inregistrare ciclica, Gsensor
Alimentare	12V/24V → 5V
Temperatura de lucru	-26°C ~ +60°C
Dimensiuni	312 x 78 x 30 mm

EN:**EU Simplified Declaration of Conformity**

SC ONLINESHOP SRL declares that **Car DVR PNI Voyager S2000** complies with the Directive EMC 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

BG:**Опростена декларация за съответствие на ЕС**

SC ONLINESHOP SRL декларира, че **Автомобилен DVR PNI Voyager S2000** спазва директивата EMC 2014/30/EU. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

DE:**Vereinfachte EU- Konformitätserklärung**

SC ONLINESHOP SRL erklärt, dass das **Auto DVR PNI Voyager S2000** der Richtlinie EMC 2014/30/EU entspricht. Sie finden den ganzen Text der EU-Konformitätserklärung an der folgenden Internetadresse:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

ES:**Declaración UE de conformidad simplificada**

SC ONLINESHOP SRL declara que el **Cámara DVR de coche PNI Voyager S2000** cumple con la Directiva EMC 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

FR**Déclaration de conformité simplifiée de l'UE**

SC ONLINESHOP SRL déclare que **Caméra DVR de voiture** est conforme à la directive EMC 2014/30/EU. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

HU:**Egyszerűsített EU Megfelelési Közlemény**

SC ONLINESHOP SRL kijelenti azt, hogy a **Autó DVR PNI Voyager S2000** megfelel az EMC 2014/30/EU iránymelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

IT:**Dichiarazione UE di conformità semplificata**

SC ONLINESHOP SRL dichiara che il **Telecamera DVR per auto PNI Voyager S2000** è conforme alla direttiva EMC 2014/30/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità europea è disponibile al seguente indirizzo Internet:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

PL:**Uproszczona deklaracja zgodności UE**

SC ONLINESHOP SRL oświadcza, że **Samochód DVR PNI Voyager S2000** jest zgodny z dyrektywą EMC 2014/30/EU. Pełny tekst deklaracji zgodności UE dostępny jest pod następującym adresem internetowym:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

RO:**Declaratie UE de conformitate simplificata**

SC ONLINESHOP SRL declara ca **Camera auto DVR PNI Voyager S2000** este in conformitate cu Directiva EMC 2014/30/EU. Textul integral al declaratiei UE de conformitate este disponibil la urmatoarea adresa de internet:

<https://www.mypni.eu/products/6605/download/certifications>

